



## Adwent – czas przygotowań do świąt Bożego Narodzenia

**W**niedzię 29 listopada w Kościele katolickim rozpoczął się adwent. W tym czasie wierzący przygotowują się duchowo do świąt Bożego Narodzenia. Czy w tym roku, z powodu epidemii koronawirusa, adwent będzie wyglądał inaczej, niż w ubiegłych latach?

Słowo „adwent” pochodzi od łacińskiego zwrotu „adventus”, które oznacza przyjsięcie. W czasach wczesnego chrześcijaństwa oznaczało podwójne przyjsięcie Chrystusa, jako człowieka i sędziego przy końcu świata. Adwent jest czasem przygotowań do uroczystości świąt Bożego Narodzenia. W 2020 roku adwent rozpoczął się w niedzielę 29 listopada i kończy, jak zawsze, w wigilię Bożego Narodzenia - 24 grudnia.

Pierwsza wzmianka o adwencie pojawia



się w 380 roku, gdy uroczystości związane z przygotowaniem się do świąt Bożego Narodzenia organizowane były przez kościoły

w Saragossie w Hiszpanii. Wierni uczestniczyli w codziennych mszach, a sam obrzęd miał charakter pokutny i postny. Współcześnie nie ma zakazu

organizowania hucznych zabaw w tym czasie, a Kościół akcentuje radosne oczekiwania na narodziny Jezusa. Najbardziej tradycyjne są poranne msze - roraty, które odprawia się ku czci Maryi Panny. Wierni przychodzą na msze ze świecami, których światło ma rozpraszać „ciemność zła”.

W czasie adwentu w kościołach dominuje kolor fioletowy, który symbolizuje pokutę i pojednanie się Boga i ludzi. Domy wiernych dekorowane są często wieńcami adwentowymi, które zbudowane są z gałązek drzewa iglastego. Na nim umieszcza się cztery świece, symbolizujące cztery niedziele adwentu. Co niedzielę zapalana jest kolejna świeca: pierwsza symbolizuje pokój, druga - wiarę, trzecia - miłość, a czwarta - nadzieję. Kalendarze adwentowe odliczają dni od pierwszego dnia adwentu lub od 1 grudnia do wigilii. Pomysł na słodkie kalendarze zapoczątkowali niemieccy luteranie.



### Agencja Europol



**Heidi Jadwiga Konarska**  
Notariusz Publiczny  
115 Pane Rd. Newington, CT 06111  
(860) 218-8004

**Zapraszam nowych i stałych klientów oferując następujące usługi:**

- obywatelstwo USA po polsku
- imigracja: petycje, karty stałego pobytu
- sponsorstwo, tzw. białe paszporty
- wyjazdy do urzędów, lekarzy, na odciski
- tłumaczenia dokumentów (akty, metryki, świadectwa)
- pełnomocnictwo, upoważnienia, apostille
- bilety lotnicze (sprawdź zanim kupisz)
- wysyłka paczek, kontenerów, motorów, aut
- wakacje na Karaibach “all inclusive”

# AK AUTO LLC

**Andrzej Kasica**  
właściciel

Telefon (860) 827-0095  
cell (860) 490-3158

Sprzedaż samochodów

Fax: (860) 225-7005  
akauto71@gmail.com

Całkowita blacharka samochodowa

Naprawy ogólne

Szyby do samochodów





AK Auto  
71 South Street



# Mikołajkowo w Polskiej Szkole w Derby

*Święty Mikołaj nocą wędruje,  
W okna zagląda i nasłuchuje.  
Gwiazdka w okna świeci,  
Gdzie są grzeczne dzieci ?*

153 grzecznych uczniów znajduje się w tym roku szkolnym w Polskiej Szkole Sobotniej im. Bł. Ks. J. Popiełuszki w Derby, którzy pilnie w piątki i soboty uczęszczają ucząc się trudnego języka polskiego, polskiej historii i geografii. 4 i 5 grudnia dodatkowo nagrywali przygotowywane w klasach koledy, pastorałki czy piosenki świąteczne. Utrudnienia związane z pandemią nie były przeszkodą, której nie dadzą rady nasi uczniowie i nauczyciele pokonać.

Nie mogło się więc obejść bez celebrowania tego radosnego święta. W tych dniach na uczniów czekały dwie niespodzianki: filmik personalizowany, w którym Mikołaj zwracał się do poszczególnych klas oraz prezenty ufundowane przez Zarząd naszej szkoły.

Tradycja mimo niesprzyjających



warunków została zachowana i już dzisiaj nie możemy doczekać się kolejnej wizyty gościa w czerwonym stroju.

Wioletta Jusińska



**POLSKIE DELIKATESY**  
**BALTYK DELI**

POLECAMY: Produkty mięsne, przetwory mleczne, pieczywo  
Garnażeria  
Pierogi, gołąbki  
Ciasta i słodycze  
Napoje i artykuły spożywcze  
Zioła i kosmetyki  
Duży wybór polskiego piwa  
Polska prasa

**Wysyłamy paczki do EUROPY**

**U NAS MOŻESZ ZAMÓWIĆ:**  
- koszyk świąteczny  
- Talerz z wędliną  
- Talerz z ciastem

Przyjmujemy również zamówienia na:  
**KARPIA I PSTYRĄGA do 20 GRUDNIA!!**

**DUŻY WYBÓR ŚWIĄTECZNYCH SŁODYCZY**  
**ZAPRASZAMY NA ŚWIĄTECZNO - NOWOROCZNE ZAKUPY**

12/20/20 Ndż. 10AM - 2PM  
12/21/20 Pn. 10AM - 5PM  
12/22/20 Wt. 8AM - 6PM  
12/23/20 Śr. 8AM - 7PM  
12/24/20 Czw. 8AM - 7PM  
12/25/26/27/2020 Pt., So., Ndż., ZAMKNIĘTE  
12/28/20 Pn. 10AM - 5PM  
12/29/20 Wt. 8AM - 6PM  
12/30/20 Śr. 8AM - 6PM  
12/31/20 Czw. 8AM - 2PM  
01/01/02/03/2021 Pl., So., Ndż., ZAMKNIĘTE

**STATION HOUSE SQUARE**  
**2505 MAIN ST. STRATFORD, CT 06615**  
**TEL. 203 386 9400**

**SKLEP CZYNNY:**  
**WTOREK - ŚRODA - CZWARTEK 8:00AM - 8:00PM**  
**PIĄTEK 8:00AM-7:00PM, SOBOTA 8:00AM-3:00PM**

**POLONIA – Dwutygodnik**  
**Społeczno - Kulturalny**

adres: P.O. Box 563, Oxford, CT 06478  
tel./fax: (203) 881-1962  
email: Poloniakaz@aol.com  
web: Polonia-news.cba.pl

#### REDAKCJA:

Kazimierz Kochanowicz - wydawca, redaktor naczelny, Alina Zawojski - redaktor wydania, Alicja Kochanowicz - opracowanie graficzne, Andrzej Więciorkowski - redaktor, ogłoszenia, reklamy, Zofia Więciorkowska - redaktor, Maciej Kochanowicz - web designer

#### WSPÓŁPRACUJĄ:

Aneta Matyszczuk, Wioletta Jusiński, Grzegorz Gozdawa, Izabela Pardo-Malecka, ks. Józef Szpilski, Jacek Zawojski, O. Marcin Ćwierz

Nie zamówionych materiałów redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i opracowania tekstów niezamówionych. Za treść i język tekstów redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Przedruk bez zezwolenia wzbroniony.

© 2009 Polonia Publishing, LLC

**ATS** **ALEX TRAVEL SERVICE**  
179 Bridgeport Avenue  
Shelton, CT 06484  
tel/fax 203 924 4585

**Polecamy nasze usługi dla POLONII**

Bilety Lotnicze \* Dokumenty Imigracyjne \* Tłumaczenia  
Sprawy Notarialne / Pełnomocnictwa, Oświadczenia /  
Zaproszenia \* Tłumaczenia \* Pisma Urzędowe  
Sprzedajemy karty okolicznościowe na każdą okazję oraz karty telefoniczne  
Wysyłka paczek do Polski i wszystkich krajów w Europie  
Wysyłka pieniędzy do Polski i innych krajów przez  
US MONEY EXPRESS

*Na Święta Bożego Narodzenia  
oraz na nadchodzący Nowy Rok 2021  
dużo radości i dobroci od ludzi,  
szczęścia rodzinnego oraz miłego pokój  
Błogosławieństwa Bożego Dziecinny  
życzą całej POLONII*

**ALEX TRAVEL SERVICE**  
**Barbara Kalinowski i Irene Zdanowicz**

**ZAPRASZAMY DO NASZEGO JEDYNEGO BIURA  
KTÓRE MIEŚCI SIĘ W SHELTON**

**DZIĘKUJEMY ZA WSPARCIE**

## Kto bardziej korzysta na członkostwie Polski w Unii Europejskiej - Polska czy Zachód? „Polacy patrzą na bilans dość realistycznie“

Jak wynika z badania pracowni Social Changes na zlecenie portalu wPolityce.pl, Polacy dość realistycznie patrzą na kwestię korzyści z członkostwa Polski w Unii Europejskiej. Okazuje się, że połowa naszych rodaków dostrzega, że również kraje Zachodu czerpią korzyści z naszej obecności we wspólnocie. Spory odsetek uważa nawet, że Zachód wychodzi na tej relacji lepiej niż Polska. W badaniu zadane było następujące pytanie:

**Kto Pani/Pana zdaniem bardziej**

### korzysta na członkostwie Polski w Unii Europejskiej?

Równo połowa badanych – 50 proc. - uważa, że „korzyści są podobne dla wszystkich”. 26 proc. wybrało odpowiedź, według której najczęściej zyskują „zachodnie firmy i zachodnie kraje”. 24 proc. ocenia z kolei, że wygranym są „polskie firmy i Polska”. Badanie pokazuje, że Polacy mają świadomość, że członkostwo naszego kraju w Unii Europejskiej nie jest charytatywnym gestem ze strony Zachodu, ale przynosi najbardziej rozwiniętym krajom naszego kontynentu duże korzyści.

*Badanie zostało zrealizowane metodą CAWI (Computer Assisted Web Interview) na panelu internetowym. Badanie zostało przeprowadzone na ogólnopolskiej, reprezentatywnej (pod względem: płci, wieku, wielkości miejsca zamieszkania) próbie Polaków*

*N=1079 osób w dniach od 27 do 30 listopada 2020 roku.*

## PKN Orlen przejmie spółkę Polska Press

Polski koncern paliwowo-energetyczny wchodzi coraz głębiej w rynek mediowy. PKN Orlen zamierza przejąć spółkę Polska Press od niemieckiej Verlagsgruppe Passau Capital Group. Jak podał polski koncern w komunikacie, transakcja wpisuje się w jego strategiczne plany w zakresie zwiększania sprzedaży detalicznej i umocni jego pozycję w branży mediowej, w połączeniu z wchodzącymi już w skład grupy agencją Sigma Bis i spółką Ruch.

O planowanej akwizycji pochwalili się już prezes PKN Orlen, Daniel Obajtek, na swoim koncie na Twitterze. „Przejmujemy wydawnictwo @Polska\_Press. Dzięki transakcji zyskamy dostęp do 17,4 mln użytkowników portali wchodzących w skład Grupy. Pozwoli nam to skutecznie wspierać sprzedaż i rozbudowywać narzędzia big data. To kluczowe zasoby w kontekście planowanego rozwoju sieci detalicznej” - napisał Obajtek.

W listopadzie tego roku PKN Orlen przejął także kontrolę nad RUCH-em, obejmując 65% akcji tej spółki, co umożliwiło koncernowi dalszy intensywny rozwój jego segmentu detalicznego opartego o lokalizacje poza stacjami paliw. Orlen jest też właścicielem agencji mediowej Sigma Bis.

- Konsekwentnie poszerzamy obszary naszej działalności. Na bazie Sigma

Bis zbudowaliśmy od podstaw profesjonalną agencję mediową, która sukcesywnie zdobywa nowych klientów, w tym komercyjnych. Przejeliśmy spółkę Ruch, co ułatwi nam wejście na rynek nowych punktów sprzedaży i rozwój usług e-commerce - powiedział Daniel Obajtek, cytowany w komunikacie.

Polska Press jest z kolei jedną z największych grup wydawniczych w Polsce i posiada 20 gazet regionalnych w całym kraju. Według badania Mediapanel Polska za listopad 2020 r., serwisy internetowe Polska Press czyta 17,4 mln użytkowników miesięcznie.

## Zmarła Katarzyna Łaniewska

W wieku 87 lat zmarła Katarzyna Łaniewska - aktorka znana z filmów „Kogel-Mogel” i „Kogel-Mogel 2”, a także filmu „Smoleńsk” i serialu „Plebanią”. O śmierci Łaniewskiej poinformowała na Twitterze rzeczniczka PiS, Anita Czerwińska. Informację potwierdził Związek Artystów Scen Polskich. Łaniewska za najważniejszy film w swojej karierze uważała „Smoleńsk”, w którym wcieliła się w rolę Anny Walentynowicz. W ostatnim czasie wystąpiła też w filmie „Miszmasz, czyli Kogel-Mogel 3”. Aktorka występowała w Teatrach: Polskim, Dramatycznym, Ateneum i Narodowym w Warszawie. Była odznaczona m.in. Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski i Złotym Medalem Zasłużony Kulturze Gloria Artis.

PAP

*Little Angels Home Care LLC*

240 Myrtle Street, Shelton, CT 06484

**Providing:**  
Elderly Care,  
Hourly Companion,  
Live-in Caregivers,  
Weekends

**We take long term life ins. and state cases**

Reg. # HCA0000732  
203-278-1436  
www.littleangels-homecare.com  
E: littleangelshomecare48@yahoo.com



Ewa Grzymala

## Danek Real Estate Services, LLC



Grace (Grazyna) Danek  
- Medynska  
Broker/Owner

**Pomoc  
w sprzedaży  
i zakupie  
nieruchomości  
również  
z foreclosure  
w Fairfield  
i New Haven  
County.**

Licensed in CT  
CT License #  
REB.0756589

Tel./Cell. 203-820-6613  
E-mail: gdanek28@gmail.com

259 Jackson Ave  
Stratford, CT 06615

## POLSKI SKLEP MEBLOWY STAN Furniture LLC

\*Jadalnie \* Sypialnie \* Biura \*  
Przedpokoje \*Meble dziecięce \*  
Wersalki \* Narożniki \* Kanapy \* Fotele \*  
Krzesła \* Krzesła barowe \*



europian solutions  
for  
*Super Living  
Experience!*

call (860) 817-6225 (860) 229 - 0879  
email: superliving@sbcglobal.net

### Godziny otwarcia

Wtorek - Piątek.  
10:00am do 5:00pm  
Sobota i niedziela.  
10:00am do 2:00pm

59 High St.,  
New Britain

**Zapraszamy**

# USA, pucz przeciwko republice...

Okazuje się, że listopad to istotnie (nie tylko piękna!) niebezpieczna pora dla marzycieli o wolności i to nie tylko w polskiej historii. Wychodzi na to, że po słowiańsku leniwy okrywający się rumieńcem wstydu Putin tym razem przespał nie wspomagając Trumpa (russian collusion), ale jednak swoje zrobili przebiegli czerwoni Chińczycy (krwią milionów swoich ofiar), wykorzystując swoje (bodaj 75% własności) systemu Dominion częściowo zabezpieczającego liczenie głosów w prezydenckich wyborach w US. Wydaje się, że doświadczamy globalnego blitzkriegu, przeciwko ludowemu trybunowi Trumpowi. Generalnie na amerykańskim podwórku doszło do wielu zmian. Partia Demokratyczna dotąd reprezentująca mniejszości etniczne i "klasę robotniczą", dziś jest partią bogaczy z Hollywood, miliarderów z Wall Street i super-duper miliarderów z mediów i korporacji HI TECH. Przy bliższym spojrzeniu korporacyjny zamach stanu na ustrój republikański i prezydenturę w US przypomina wprost operację wojskową, swoisty blitzkrieg planowany i egzekwowany przy wojennym stole.

Rządzący tracą już cierpliwość, ludzie są wiecznie niezadowoleni, teraz już nawet nie pasują im maski! A przecież to tylko próbka z prze bogatego repertuaru, rząd dla naszego dobra może jeszcze zrobić dużo więcej. Na przykład mamy zimę, rząd specjalną uchwałą może zarządzić turban dla każdego mężczyzny i czador dla kobiet, aby nie czuły się dyskryminowane. Nie chcecie masek, będziecie chodzić w turbanie i hidżabie, a dla tych co podskakują zamówimy od Putina rosyjskie onuce. Chwilowo nic nie ma na rządowej rozpisce dla dzieci nawet szkoły, a niech siedzą w domu, już dosyć tego narażenia biednych nauczycieli, telewizor, komputer, ciepłe mleczko i łóżeczko...

Naprawdę nadchodzą nowe czasy, nowy świat. Zdradzę tajemnice. Politycy jeśli chcecie wygrać wybory powinniście naśladować Joe Bidena! Siedzieć cicho w "piwnicznej izbie", broń Boże żadnych wieców, żadnych spotkań z wyborcami. Chyba, że że to ludzie z obsługi i ochroniarze. Jeśli już musicie wypowiedzieć się w mediach to postraszcie wyborców jakąś zaraza, jak nic nie przychodzi Wam do głowy, może być nawet COVID. Za moją radę nie trzeba płacić, a zwycięstwo w nowej rzeczywistości macie w kieszeni! Dziś trzeba być nowoczesnym politykiem i liczyć tylko na maszyny liczące głosy, to one zapewnią Wam zwycięstwo...



Jakie szanse ma Trump na ukazanie kreatywnych zawiloci wyborczego oszustwa w prezydenckich wyborach? Jak zatańczy na wątej linie praworządności w niezmiernym morzu rekinów skorumpowanego systemu wyborczego w poszczególnych stanach, wśród głodnych pełnej niekontrolowanej władzy pożądanej przez lewicowe elity, których ikony otwarcie pachną komuną? Biedny, bogaty Trump, który zuchwale desantował się w nieobliczalny sposób w polityczny fotel supermocarstwa. Przypomina nieco trybuna ludowego z okresu rzymskiej republiki dążącego do reform i uderzającego w stan posiadania zorganizowanej oligarchii (np. reformy braci Grakchów, 133-121 p.n.e., które niestety źle dla nich się skończyły). Trump jest na pewno kanarkiem w przysłowiowej kopalni, ale i szansą na wybudzenie legionów konserwatywnych Amerykanów, którzy jeszcze są obeznani ze zdrowym rozsądkiem i którzy globalnej lewicy mogą powiedzieć: NIE!

Jeśli Trump przegra (wskutek wyborczego oszustwa), wtedy słynna amerykańska wolność i suwerenność obywatelska dostanie się pod cepy i zasady krwawych (historycznie sprawdzonych) idiotów od sierpa i młota. Kto dziś, przy ciągle jeszcze dostępnej literaturze referującej rozwój tyranii komunizmu i nazizmu tego nie rozumie, jest dowodem na zaskakujący upadek rodzaju ludzkiego w totalitarną nicość. Musimy zadać sobie pytanie kim są przeciwnicy, wrogowie Trumpa, faceta, który chce ocalić, zachować świat starych ukształtowanych przez tysiące lat wartości, którymi jeszcze dziś żyjemy. Jakie niosą wartości i do czego doprowadziłoby ich zwycięstwo? Przecież oni na swoich sztandarach niosą zagładę wszystkiego co znamy, co kochamy, czego pragniemy i za co oddawali często życie nasi ojcowie i podziwiani bohaterowie. Czyżby bezmyślną refleksją znudziłby nam się ten świat i chcemy otworzyć się na radość i miłosierdzie sierpa i młota?

Wiem, idiotów nie sieją, jednak rodzą się i następnie popierają aborcję i eutanazję (samo nienawidzący się człowiek)...

Według globalnej ewangelii wyniesionej na ołtarze banków centralnych i organizacji pozarządowych Sorosa wygłoszonej w Davos, w 2020 r. ma zniknąć jedna ze znacznych przeszkód na świetlistej drodze do nowego pięknego świata. Tą przeszkodą jest rebeliant prezydent Trump w nieodpowiedzialny sposób próbujący zatrzymać chiński komunistyczny system globalizacji naiwnie przeciwstawiając mu jakieś zużyte, obciachowe, skompromitowane, żenujące rzekome wartości rodziny, własności, religii i narodu, czy podobne temu bełkotu badziewie...

Żyjemy w świecie dezinformacji rozpowszechnianej na wielu frontach. Dziś najbardziej zauważalnej przy okazji zmanipulowanych wyborów w USA i chińskiej ofensywy zwanej COVID-em 19, która jest dogodnym parawanem tak dla wyborczych oszustw i machinacji. Jak i niestety właśnie wdrażanej bezczelnej próby odzierania zdeorientowanych obywateli z ich wywalczonych i zagwarantowanych w konstytucjach praw i wolności. Następną ofiarą tej globalistycznej ofensywy jest klasa średnia, czyli warstwa ciężko pracujących niezależnych obywateli. Kiedy COVID-owe obostrzenia zabijają małe firmy, wzrastają obroty i dochody wielkich korporacji (MSM, Amazon, Google, Facebook, Twitter, Yahoo etc) .

Genialnie zaprojektowana wojna przeciwko wolnościom obywatelskim przebiega w medialnie stworzonej atmosferze psychozy strachu przed uwolnioną bronią biologiczną w postaci wirusa o dość niskiej śmiertelności (blisko 0.3%). Jedyną zasługą podległej pandemii Covidu jest zanik dorocznej grypy o blisko 98%. Tak naprawdę interesującym jest, że ten globalistyczny blitzkrieg uderza we wszystkie kraje świata, w których działają dobrze rozwinięte media i portale społecznościowe...

Zauważalny jest też pośpiech w stosowaniu drakońskich obostrzeń, zakazów i nakazów nakładanych na obywateli poszczególnych krajów przez wybrane przez nich agendy rządowe, stymulowane przez globalne organizacje międzynarodowe, czy też ich lokalne "ambasady" (banki centralne) w poszczególnych państwach narodowych. Pośpiech w zastraszaniu i dokręcaniu śruby związany jest z tym,

że w miarę upływu czasu w widoczny sposób spada wskaźnik śmiertelności wirusa. Również wypływa coraz więcej informacji ze świata medycznego o jego znikomej szkodliwości w stosunku do dzieci i ludzi zdrowych, oraz o specyficznej statystyce przyczyn zgonów powiązanej z "zanikiem" innych przyczyn śmierci poza C19. Miarą tragedii w Kalifornii jest fakt, że gubernator Newsom ponownie (chyba już trzeci raz w tym roku) między innymi obostrzeniami, pozamykał salony fryzjerskie. Trening posłuszeństwa trwa w najlepsze...

W US w 2017 r. 523 dzieci (5-15 lat) popełniły samobójstwo, w tym roku 42 dzieci zmarło na COVID, czy to powód na zamknięcie wszystkich szkół? W 40 mln Kalifornii dotychczas ofiarą COVID padło dwoje dzieci do 18 roku życia, ciekawe ilu straciło życie na rowerze, bądź w basenie (zakazać koła i wody?)? 60 mln dzieci w USA nie chodzi do szkół, gra całe dni na komputerze, niczego wartościowego poza małpiej sprawności się nie ucząc, czy lewica zamykająca szkoły liczy na wychowanie bezrozumnych robotów? To nawet nie są jaja, to pokazuje, że obywatele są bez nabiału. Niestety widać, że przy takim stopniu oglupienia, grzecznego zidiocenia, może istotnie ludzie nie powinni mieć dzieci? Oczywiście dopóki sami nie dorosną do roli rodzica i obywatela. Niech nihilistycznie biorąc niech rzeczywiście idą do urn, byle nie wyborczych. Dla globalistycznej kabały ten cały cyrk nie ma najmniejszego znaczenia, ale takiej okazji do uzyskania kontroli nad populacją, jak COVID nie można tak sobie przepuścić...

Wydaje się, że na deskach dzisiejszego politycznego teatru w US (z imperialnymi przyległościami) grają trzy orkiestry. Jedną jest banksterska, globalistyczna z największymi korporacjami HI TECH (dzisiejsza ropa) wysługująca się Deep State (w każdym państwie), sympatyzująca z komunistycznymi Chinami. Ci ludzie to gardzący koncepcją BOGA ateści, których ostatecznym celem jest zajęcie tradycyjnej pozycji Boga, czyli w rozwinięciu uzyskanie totalnej kontroli nad populacją. Czyli totalitaryzm w wydaniu Lenina/Stalina/Mao, właściwie dojrzwały socjalizm w postaci komunizmu (reprezentowanie klasy), bądź odgrzewany (z inspiracji semicki i zarazem antysemitki) narodowy (naród wybrany) socjalizm Hitlera. W tej grze nie interesuje nas semantyka różnorodności socjalizmów, ale wspólny dla nich totalitaryzm, czyli system absolutnej kontroli nad populacją. Wiadomo, że w narodowej odmianie socjalistycznego faszyzmu, czyli nazizmu opartego nie o klasę, ale o rasę, akcent kładziony był na naród, a nie na zachowanie praw własności znanej z "przeszłego" systemu kapitalistycznego, wszystko było również jednak podporządkowane (fasyzm) PAŃSTWU.

Druga to bardziej płynna, bo reprezentująca przemysł zbrojeniowy (przed którym ostrzegali gen./prezydent Dwight Eisenhower) powiązana z Deep State i neo-cons

## Maria Nowak Byrne, M.D., F.A.C.S

Laryngolog, Chirurg Głowy i Szyi

mówi po polsku

przyjmuje  
dzieci i dorosłych

Southern New England Ear, Nose, Throat and  
Facial Plastic Surgery Group, LLp  
(Head & Neck Tumor)

schorzenia i nowotwory  
głowy i szyi

tarczycza  
alergia i zatoki  
migdały

struny głosowe  
chrapanie

choroby uszów i badanie słuchu  
aparaty słuchowe  
usuwa skazy i narosty skóry

One Long Wharf Dr Suite 302  
New Haven, CT 06511  
Tel.: (203) 777 - 1932

497 Main Street  
Ansonia, CT 06401  
Tel.: (203) 734 - 9291

299 Washington Ave.  
Hamden, CT 06518  
Tel.: (203) 288 - 3288

(byli komuniści trockiści, dywersanci wśród republikanów, dziś never-Trumpers). W obydwu partiach zakotwiczeni są ludzie z wymienionych wyżej grup interesu nadzorowani przez lobbystów reprezentujących interesy tych grup.

Wydaje się, że wreszcie narodziła się trzecia siła będąca naturalną instynktowną samoobroną wobec brutalnych sił globalnego bezpaństwowego imperializmu (ach, gdyby dożył Wówka Lenin, mógłby coś napisać!) jak i wewnętrznych skonsolidowanych sił dbających jedynie o biznes/portfel gardzących patriotyzmem i próbą kontynuacji dorobku Ojców Założycieli US. Te siły reprezentuje dziś prezydent Donald J. Trump, wyniesiony własną suchałością i beczelnym pragnieniem reprezentowania interesów "normalnych" Amerykanów ceniących wartości rodzinne, patriotyczne, prawo do wyznawania religii, prawo do własności, do posiadania broni, wolności i budowania własnego życia i sukcesu. Oczywiście te amerykańskie tradycyjne prawa i wolności nie mają nic wspólnego z totalitaryzmem i spokrewnionym z nim lewactwem, który dziś zagraża Ameryce.

W amerykańskim bałaganie, w trwającej medialnej wojnie domowej widać pewne kontury możliwej przyszłości. Globalna czerwona lewica, sprzymierzona z krajem w którym ostatecznie zwyciężył naukowy socjalizm, pośpiesznie przysłowiowym kolanem upycha chwiejącego się staruszka Joe Bidena na urząd prezydenta. Ten już stara się kocim targiem "urzędować" mianując na lewo (głównie) i prawo ludzi do swojego

przyszłego gabinetu. Wszelkie, a ciągle narastające meldunki i dowody na kompletne oszustwo w połowie tuzina stanów jego ludzie i MSM redukują do tanich sensacji niewartych uwagi. Słowem używając narracji smoleńskiej Biden jest na kursie i na ścieżce, ale przecież może się poślizgnąć, już zwichnął stopę bawiac się z psem. Co będzie jak weźmie się za wielką politykę?

Zauważalny jest podział na Demokratów (choć ok. 30% z nich jednak uważa, że wybory zostały sfałszowane) i podział między Republikanami z partyjnym establishmentem, który już uznaje "prezydenta elekta" Bidena i interesuje się swoimi pozycjami w nowej rzeczywistości. Wokół Trumpa gromadzą się "wierni", którzy ani myślą uznać wynik oszukańskich wyborów, a główną swoją energię kierują na gromadzenie i rozpowszechnianie licznych dowodów na nadużycia. Lokalne sądy i lokalni politycy są niezbyt zainteresowani fałszerstwami wyborczymi na swoim terenie. Choć miesiąc temu to nierzadko właśnie dzięki bardzo aktywnej kampanii Trumpa zdobyli swoje stołki, dziś są gotowi kopać pod nim dołki. Gubernator stanu Pensylwanii Brian Kemp broni się jak może, aby nie odpowiedzieć na apele i prośby swoich wyborców o zwołanie specjalnego posiedzenia stanowego parlamentu w/s oszustw wyborczych. Niektórzy wprost mówią o finansowych powiązaniach wierzuszki również Partii Republikańskiej nawet z Chinami, poprzez leasing na czas wyborów maszyn Dominion, jak i zakupie masek (COVID).

Jednak wśród wyborców tych stanów

w których dopuszczono się nadużyć narasta bunt. Trwają demonstracje i wiece, ludzie komentują coraz więcej napływających informacji o oszustwach. To z kolei stwarza presję na lokalnych polityków i sądy, które praktycznie nie chcą się nadużyciami zajmować. Kilka dni temu na wiecu w stanie Georgia wystąpili "rewolucyjni" patrioci i zarazem radykalni adwokaci walczący z oszustwami w tych wyborach. Gwiazdą tu jest Sidney Powell z Teksasu, była adwokat gen. Mike's Flyna (ostatnio ulaskawionego przez prezydenta Trumpa), oraz ognisty mówca adwokat z Georgii Lin Wood, który w bardzo ostrym (zgoła płomiennym ewangelicznym) przemówieniu wskazał na okropną korupcję stanowych elit obydwu partii. Wood nawet postulował, aby ludzie nie brali udziału w specjalnych wyborach 5 stycznia. Trzeba dodać, że w grze tu są dwa miejsca w Senacie właśnie ze stanu Georgia, obydwie partie pompują w te zmagania miliony dolarów. Lin Wood rzucił Republikanom aby zignorowali te wybory, bo odbędą się one w tym samym oszukańskim systemie. Zarzucił też obydwu republikańskim kandydatom (są oni senatorami w bieżącej kadencji), że nie bronią Trumpa i dbają tylko o swoje stołki.

Zespół prawników Powell-Wood działający obok oficjalnych prawników prezydenta Trumpa (Rudy Giuliani i Jenna Ellis) mają do czynienia z błyskawicznie zamykającym się kalendarzem, składają wiele pozwów sądowych w obrębie poszczególnych stanów. Organizują spotkania z lokalnymi parlamentarzystami prezentując dowody na oszustwa wyborcze, zeznania świadków nadużyć, prezentując dowody zapisów kamer. Wszystko idzie jak po grudzie, ale wieść niesie i narasta fala niezadowolenia.

Przypomnijmy, że to wszystko pachnie skandalem i wielkim szwindlem, przecież "zwycięzca" Biden wygrał tylko w 17% powiatach! Resztę puli zgarnął Trump (83%). Republikańscy

kandydaci idąc na fali zwycięstw Trumpa nie stracili ani jednego miejsca w Kongresie, przeciwnie zyskali, podobnie było w stanowych parlamentach. Trump cieszy się poparciem 95% Republikanów, na niego głosowało aż 26% nie-białych wyborców. W US jest 19 powiatów w których wyniki głosowania od 1980 r. trafnie przepowiadają zwycięzcę w prezydenckich wyborach, w tym roku aż 18 z nich wskazało na Trumpa, ale podobno jakimś cudem "przegrał"?

Zawiadujący Bidenem skupili się na wielkich miastach w "wahających" się stanach, a mianowicie na Atlancie, Milwaukee, Filadelfii i Detroit. Tam od dawien dawna rządzą Dems, więc mogli przeprowadzić głosowania jak tylko chcieli (łącznie z dostawami lewych wypełnionych kart wyborczych), aby przechylić szalę zwycięstwa. Spójrzmy jakich cudów nad urną dopuszczono się np. w stanie Michigan gdzie w 3,276 punktach wyborczych, w głosowaniach wzięło udział od 350% (!) do 84% "uprawnionych" do głosowania. To tylko jeden przykład okropnych przekrętów. Jeśli po tych wyborach naprawdę prezydentem zostanie Biden, to globaliści gwałtownie przyspieszą i to co jeszcze jest dobrego w Ameryce wypadnie na kolejnych "lewych" zakrętach i w kolejnych nadchodzących przekrętach...

Aby nie przedłużać dodam tylko, że słynny gen. Flynn, publicznie zaproponował prezydentowi Trumpowi opcję ostateczną w obronie republiki, przed konsekwencjami wyborczych oszustw. Trump powinien bronić Konstytucji i republikańskiego ustroju wprowadzając ograniczony stan wyjątkowy...

Jedno jest na dziś pewne, Amerykanie uczestniczą w bezwstydnym eksperymencie wyborczego oszustwa zaaranżowanego przez spragnione kontroli nad światem globalistyczne lewicowe elity... Wkrótce będzie naprawę interesująco...

Jacek K. Matysiak Kalifornia,  
2020/12/06

## #1 DISCOUNT PACKAGE STORE

sklep otwarty również w niedziele

przepiękne, ozdobne, super dekoracyjne butelki,  
a w nich wykwintne alkohole, które są w stanie zadowolić  
najbardziej wybredne podniebienie

\*\*\*\*\*

**RYBY, DRÓB I CIEŁĘCINA mówią,**  
że najlepsze **BIAŁE WINA**  
**ZAŚ BAWOŁY, SARNY, WIEPRZE mówią,**  
że **CZERWONE LEPSZE**  
**CIASTEczKA chylą głowę,**  
mówią, że **NAJLEPSZE DESEROWE**



zapraszamy  
na zakupy  
doskonałych  
win,  
które  
powinny  
gościć  
na każdym  
stole

**UWAGA !!! WSPIERAJ  
POLSKIE BIZNESY-  
ONE WSPIERAJĄ POLONIJNE  
ORGANIZACJE**

możliwość otrzymania atrakcyjnej  
ceny, przy zakupach na imprezy  
okolicznościowe  
(wesela, chrzciny, komunie)

**112 Broad Str. New Britain**  
**tel.(860) 223-7736**

**JACEK ZIEMSKI, DDS**  
**POLSKI DENTYSTA**  
**W STRATFORD**



**Opieka dla całej rodziny!**

- KOSMETYKA I PROTETYKA
- LECZENIE KANAŁOWE
- LAMINATY, KORONY I MOSTY
- WYBIELANIE
- LECZENIE PARADONTOZY
- RADIOGRAFIA KOMPUTEROWA
- CHIRURGIA
- ZABIEGI LASEROWE  
(90% MNIEJ PROMIENIOWANIA)

ORTODONCJA  
I PROSTOWANIE ZĘBÓW  
NIEWIDOCZNĄ TECHNOLOGIĄ  
CLEAR CORRECT

**NOWOŚĆ**



**DENTCA 4**

CYFROWE MOSTY I PROTEZY  
NA IMPLANTACH

- idealnie dopasowane w 2 wizytach

165 HUNTINGTON RD,  
STRATFORD, CT 06614

**203-386-9855**

Kątem oka

# UGŁASKIWANIE CHIŃSKIEGO SMOKA

Nie, nie i jeszcze raz nie! No więc definitywnie nie jest prawdą jakoby szefostwo firmy Mercedes zdecydowało się klęknąć i zrobić radkową „łaskę” dziesięciu losowo wybranym chińskim kibicom Formuły 1 w scenerii Wielkiego Muru, a następnie - rzecz jasna nie wstając z klęczek - pocałować ich w oba obnażone policzki. Natomiast prawdą jest, że obawiając się spadku sprzedaży swoich produktów na bardzo ważnym dla motoryzacyjnego giganta rynku w Państwie Środka, niemiecki koncern Daimler AG zamieścił na największym chińskim portalu społecznościowym oświadczenie utrzymane w tonie ekspiacji. Czyli zrobił to samo, czemu na wstępie zaprzeczyłem, tylko jakby trochę inaczej.

A wszystko zaczęło się dwa tygodnie temu od wyścigu Formuły 1 na torze w Turcji, gdzie fiński kierowca Mercedesa Valtteri Bottas zaprzepaścił wszelkie szanse na mistrzowski tytuł. Jednak nie przegrana zawodnika była problemem dla samochodowego koncernu, tylko to, co powiedział w wywiadzie. Otóż zapytany przez dziennikarza, czy chciałby ten dzień wymazać z historii, Fin przytaknął, ale zdążył dodać, że podobnie jak ten inny, w którym ktoś kupił nietoperza



na wuhan'skim targu.

Cóż takiego nieprzemysłanego i obraźliwego powiedział Bottas? Otóż nic ponad przywołanie jednej z teorii głoszonej przez media na początku pandemii i funkcjonującej w świadomości milionów ludzi na całym świecie, że to chiński smakosz nietoperzej chabaniny sprzedawanej na tamtejszym rynku wchłonął koronawirusa, wylizując cenny tłuszcz z kości uskrzydłonego ssaka. A później nabytą już zarazą podzielił się z innymi. Nie powiedział zatem nic, co Chińczyków mogłoby urazić, bo faktem jest, że pandemia ta, podobnie jak kilka innych w historii ludzkości, przywleczona została na sąsiednie kontynenty z ich właśnie terytorium, gdzie ludzie zawsze żyli na bakier z higieną, a sprawa z nietoperzem to tylko jedna z hipotez, podobnie

jak inna - z zajadaniem się mięsem luskowca.

Obawiam się jednak, że nie chodzi o to co, gdzie i skąd Chińczyk zjadł, tylko że w ogóle był to Chińczyk, a później setki i tysiące jego zarażonych rodaków, którzy odpowiadają za pocałunek śmierci przekazany światu. Mówiąc zaś wprost, że to Chiny są odpowiedzialne za wielką globalną zarazę. I nie trzeba wcale tego powiedzieć, wystarczy zasugerować, co zrobił Bottas, nie odbiegając przecież od prawdy.

No ale widać, że Chiny sobie tego nie życzą, bo wizerunkowo jest to dla nich tak samo zabójcze, jak dla Niemców wymordowanie milionów ludzi w czasie ostatniej światowej wojny. A już tak dobrze wszystko im szło. Za sprawą kłamliwej, ale wszedobylskiej propagandy, co zawdzięczają również płatnym sługusom w niemal większości państw świata, stali się w świadomości społeczeństw wynalazcami i pierwszymi użytkownikami niemal wszystkiego z czym mamy kontakt w codziennym życiu, wielkimi wodzami, pisarzami, poetami i filozofami. Rzecz jasna z Konfucjuszem na czele, którego głębia przemysłów - notabene w części powstałych jeszcze przed jego urodzeniem, a w części wiele lat po

jego śmierci - sięga poziomu ludowych przypowieści spisanych niegdyś na wyszywanych makatkach, wieszanych na ścianach kuchni polskiego gminu. I wszystko dobrze żarło do czasu aż zdechło, bo niespodziewanie wylęła im się pandemia i jak powiedział Siara z filmu Kilereów 2-óch: Cały misterny plan w piz...u!

Ale że Chińczyków cechuje mrówcza wręcz pracowitość - a jeśli nie, to jest z nich wyciskana siła, zatem na jedno wychodzi - oraz nieuleganie załamaniom, więc zaczęli od początku, starając się przerzucić odpowiedzialność na czyjeś barki. Mniej więcej tak jak Niemcy winę za obozy śmierci na Polaków. I idzie im całkiem nieźle, bo właśnie doszukali się, że koronawirus, zanim odkryto go w Wuhan, pojawił się w Lombardii. A że mają pieniądze, są wielkim rynkiem zbytu, na którym niemal każdemu państwu zależy i posiadają powiązania ekonomiczne z całym światem, więc mogą wiele. Ba, mogą nawet przymusić zawsze dumnych Niemców do wystosowania pisma poniższej treści:

„Drodzy chińscy fani, w niedzielę Valtteri miał trudny, rozczarowujący wyścig, w skutek którego stracił szansę na tytuł mistrza świata. Nie miał zamiaru nikogo urazić zaraz po jego zakończeniu. Na pewno też nie miał na myśli braku szacunku dla Chin i chińskich kibiców”.

No ale po co to wszystko, skoro Valtterii powiedział tylko to, o czym wszyscy czytali lub o czym słyszeli? To może już niedługo nie będzie można wspominać o rewolucji kulturalnej, o milionach ofiar czerwonego terroru, o przymusowych aborcjach i innych faktach z życia tego

333 Bridgeport Ave \* Shelton, CT 06484

Curtiss\*Ryan Honda

Curtiss-Ryan HONDA



- \* Jeden z największych dealerów samochodowych marki Honda
- \* Curtiss Ryan Honda, dealer otwarty od 1973 roku
- \* Kupno, sprzedaż, porada, pożyczka, ubezpieczenie, wyposażenie.... wszystko załatwimy na twą korzyść.
- \* Większy wybór - lepszy serwis - niższe ceny - łatwa decyzja - Curtiss Ryan Honda!!!

tel. 203.929.1484

Otwarty: Pon.-Czw. 9AM-8PM, Piątki 9AM-6PM, Soboty 9AM-5PM



(Exit 13 z drogi numer 8)

Serdecznie Zapraszamy

Jeżeli szukasz pracy,  
większych zarobków  
i niezależności w pracy - Już znalazłeś!

Zgłoś się niezwłocznie do:

**Curtiss Ryan Honda  
w Shelton.**

**Poszukujemy sprzedawcy  
samochodów.**

*Czy posiadasz samochód firmowy?*

*Będziesz miał pracując z nami!*

Nasz pakiet wynagrodzeń, benefits,  
klimat w pracy i reputacja są wśród  
najlepszych.

Jesteśmy EOE i beznarkotykowym  
miejscem pracy.

**Podanie (resume) wysłać na**

General Manager

Curtiss Ryan Honda

333 Bridgeport Ave, Shelton, CT 06484

ed@curtissryan.com

tylko z tym ogłoszeniem

**EXTRA \$100.00**

obniżki na zakup samochodów

ważne tylko w Curtis-Ryan Honda w Shelton

nie można łączyć z innymi ofertami, tylko jeden kupon przy transakcji,  
wcześniejsze transakcje wykluczone

azjatyckiego narodu, bez narażenia się na konsekwencje? Ba, palcem w bucie nie będzie można kiwnąć, jeśli tylko kiwnięcie zaliczone zostanie do antychińskich.

Służalca niemal nadgorliwość zarządu Mercedesa, zapewniającego Chińczyków o braku jakichkolwiek złych intencji w zachowaniu ich kierowcy, i to zanim ci zdążyli się jeszcze obrazić, jest po prostu żenująca. Żenująca, ale i niebezpieczna, bo stwarza precedens kajania się za winy niepopelnione, o ile tylko Azjaci mogliby się ich doszukać. Natomiast na drugim biegunie niemieckich zachowań królują wciąż buta, bezczelność i zakłamanie, okazywane słabszym, na przykład Polakom, którymi nasi zachodni sąsiedzi, zawsze uciążliwi, leczą zapadłe w ich świadomości kompleksy po kontaktach z silniejszymi.

No cóż, żałować tylko należy, że nam nigdy nie uda się osiągnąć tego poziomu relacji z Berlinem, na jakim ustawili sobie poprzeczkę Chińczycy. I nie dlatego, że nie jesteśmy tak ważni, ale dlatego, że gdyby nawet tak było lub tylko mogłoby być, to nasza własna opozycja – ta wykarmiona piersią niemieckiej Mutti – nigdy by do tego nie dopuściła.

## RĘKA BOGA



Taka scenka. Parkiet siatkówki w olimpijskiej hali w Rio de Janeiro. W pewnej chwili trener jednej z drużyn żąda przesłedzenia na monitorze powtórki ostatniej akcji. Twierdzi, że uderzona przez jego gracza poza boisko piłka wcześniej musnęła palce jednego ze skaczących do bloku zawodników przeciwnika. Trwa przeglądanie nagrania, a ja podpatruje

zachowanie trójki siatkarzy – tych przed momentem blokujących ściecie. Stoją, rozmawiają, uśmiechają się i... No tak, spokojnie oczekują na orzeczenie sędziego, choć jeden z nich wie, że piłka dotknęła właśnie jego. Wreszcie arbiter decyduje, że miało miejsce otarcie, co widzowie sami mogą przesłedzić w powtórce na zwolnieniu, i przyznaje punkt stronie atakującej. Wspomniana trójka zajmuje swoje miejsca na parkiecie, przygotowując się do kolejnego odbioru, a w wśród niej ten, który blokując miał kontakt z piłką, choć się nie przyznał.

Jakieś wnioski, mniej lub bardziej trafne refleksje? Ze strony telewizyjnych komentatorów nie było żadnych, a szkoda, bo brak reakcji podważa ich kompetencje – zwłaszcza moralne do komentowania wydarzeń sportowych. Skoro sędzia nie jest obowiązany do reagowania, niech chociaż komentator nazwie po imieniu zachowanie graczy, jakże dalekie od zasad fair play, oczekiwanych zwłaszcza w trakcie olimpijskich zawodów.

Kto grał w siatkówkę ten wie, że wyczuwa się każdy, nawet najmniejszy kontakt ciała z siatką lub piłką. No dobrze, a jak to się ma do opisanej scenki? Otóż tak, że wspomniani zawodnicy są na pewno znakomitymi siatkarzami, natomiast nie dorośli do miana sportowców, a w każdym razie nie dorośli do miana olimpijczyków. Ich beznamienne zachowanie, jakie okazywali w trakcie oczekiwania na werdykt, bardziej przystoi pokerowym szulerom niż osobom rozgrywającym mecze, a przypomnę tylko, że wykorzystywanie błędów arbitra w celu niegodnego zawodów ustalenia wyniku spotkania nie ma nic wspólnego z zasadą fair play. Zasada, którą całkowicie odstawiono do lamusa sportowych zmagani od czasu, gdy te stały się wyłącznie kolejną kategorią wielkiego biznesu, w którego tle nie tyle kryją się, co na oczach publiczności bilansowane są z szumem banknotowych liczników równie wielkie pieniądze.

No ale winą siatkarza było w tym wypadku „tylko” nieprzyznanie się do przypadkowo zaistniałej sytuacji.

Natomiast inaczej należy oceniać już tak zwaną „Rękę Boga”, czyli celowe zagranie Diego Maradony, któremu nikczemny wzrost uniemożliwił sięgnięcie piłki głową, więc zagrał dłonią, strzelając w ten sposób na mistrzostwach świata w Meksyku, w roku 1986, bramkę Anglikom. Jedną z dwóch zdobytych w tym meczu, zakończony wynikiem 2:1 dla Argentyny, co zapewniło południowoamerykańskiej drużynie awans do półfinału i ostatecznie wywalczenie mistrzowskiego tytułu. A jak potoczyłyby się losy tamtego turnieju, gdyby bramki nie uznano? No cóż, tego nie wiemy, więc można tylko powiedzieć, że różnie, to znaczy, że niekoniecznie Argentyńczycy zdobyliby wtedy ten cenny puchar.

Jako ciekawostkę trzeba odnotować fakt, że nieprawidłowe zagranie widzieli protestujący Angielscy gracze, widzieli widzowie na stadionie, ba, zauważyli je nawet kibice futbolu przed telewizorami na całym świecie, natomiast nie dostrzegli go boiskowi arbitrzy. Podobny przykład sędziowskiego lajdactwa miał miejsce dopiero trzydzieści cztery lata później, w roku 2019, gdy sędziowie sądów Rejonowego w Piasecznie i Okręgowego w Warszawie nie dopatryli się znamion winy Piotra Najsztuba w spowodowanym przez niego samochodowym wypadku. Przypomnę tylko, że znany dziennikarz i celebryta prowadził samochód mając odebrane prawo jazdy, bez ważnej rejestracji i bez zaktualizowanego badania technicznego wozu, uderzając kobietę na przejściu dla pieszych. A jedynym problemem dla składu orzekającego stała się niemożliwość ustalenia prędkości, z jaką kobieta wtargnęła na pasy.

Ale koniec z dygresjami. Oplakiwany obecnie Maradona na pewno był wybitnym piłkarzem, natomiast nie był sportowcem, bo zachował się niegodnie tego miana. W sporcie celem jest zwycięstwo, ale nie zwycięstwo za każdą cenę, osiągnięte nieuczciwymi metodami. A te, gdy nie są odpowiednio piętnowane, zostają zapożyczane w różnych formach przez

innych zawodników, jak na przykład rozpowszechnione w futbolu na masową skalę „nurkowanie”, wchodząc tym samym do stałego repertuaru danej dziedziny aktywności fizycznej. No bo przecież już nie sportu.

Zachowanie Maradony pokazało, że ten niski wzrostem, choć wybitny piłkarz był przy okazji małym duchem człowiekiem, który dla osiągnięcia celu zrobiłby wszystko, w tym nawet sięgnął po geszeft, byle tylko wygrać. A następnie, gdy szwindel stał się już wiedzą publiczną, w poczuciu bądź źle pojętej wiary, bądź pod wpływem błazeńskiego poczucia humoru usprawiedliwił przed światem swój czyn bliską komitywą z Panem Bogiem. Późniejszy alkoholizm, wyniszczająca go narkomania i kontakty z mafią tylko te oceny potwierdziły, to znaczy, że cierpiał na brak hamulców – nie tylko zresztą moralnych. Ale jak tu mieć hamulce, gdy alkohol i kokainę też podsuwała mu Ręka Boga? No po prostu nie da się już!

Niemal ogólnoswiatowa medialna żaloba prowokująca pochlipywanie dawnych fanów i innych idiotów w mediach społecznościowych, którzy sądzą, że tak wypada, a nawet że tak trzeba, ma w sobie coś z groteski zaburzającej prawidłowość ocen tego, co dobre i złe. I co będąc zbilansowane do kupy pozwala właściwie ocenić wartość odchodzących osób, zapomnianych rzeczy i przemijających zjawisk.

Hm, cóż, widocznie tak już musi być, choć żadnej ręki ani nawet intencji Boga bym się w tym nie dopatrywał. Natomiast głupoty i złej woli ludzi już tak.

Grzegorz Gozdawa

## KATERING u Edyty

Tradycyjna polska kuchnia  
na wszystkie okazje!

Wesela, komunie, chrzty,  
pogrzeby, urodziny, święta  
i inne imprezy okolicznościowe

POLECAMY DOMOWE:



dania,  
potrawy,  
ciasta i torty,  
swojski stół  
z kielbasami,  
szynkami,  
boczkami,  
smalcem  
i wiejskim  
chlebem

## EDYTA KULAK

tel: 203 224 9470

Z dostawą do domu na terenie CT

## Nie odnawiaj obecnej POLISY, zanim nie sprawdzisz naszej oferty!!!

Reprezentujemy  
Ubezpieczalnie:

Travelers  
Metropolitan  
Safeco  
National Grange Mutual  
Progressive  
Kemper  
National General Formerly Tower  
Dairyland  
Foremost  
American Modern  
Quincy

- ★ Posiadamy SUPER ceny dla młodych kierowców
- ★ Nazbierałeś mandatów i szukasz taniego UBEZPIECZENIA?
- ★ Skontaktuj się z nami
- ★ Jesteśmy w stanie uaktywnić POLISĘ przez telefon

**m**  
GROUP



Posiadamy również atrakcyjne ceny polis na:

DOMY JEDNORODZINNE I WIELORODZINNE, BIZNESY ORAZ ŻYCIE

15 LAT doświadczenia w ubezpieczeniach

Barbara - 203-301-0555, cell: 203 515 5709

www.mgroupnow.com BasiaMrozik@optonline.net



Barbara Mrozik

NOWA LOKALIZACJA  
Duży parking z tyłu budynku

→ 244 BRIDGEPORT AVE, MILFORD, CT 06460

# NA ŚWIĘTA - NA ZAPAS: CO MOŻESZ PRZYGOTOWAĆ NA PARĘ TYGODNI PRZED ŚWIĘTAMI?

Dwanaście tradycyjnych potraw wymaga ogromnego nakładu pracy. A przecież trzeba przygotować jeszcze ciasta i pierniczki do dekorowania choinki. Aby uniknąć niepotrzebnego stresu, warto przygotować część dań dużo wcześniej. Gwarantujemy, że dzięki tym prostym wskazówkom ty nie nadwyreżysz sił, a goście wigilijni wyjdą z kolacji oczarowani!



Przed mrożeniem surowych pierogów pamiętaj o posypaniu ich mąką

## Dodatki do barszczu czerwonego oraz pierogi - zrób i zamroź przed świętami

Siekane grzyby i kapusty do farszu, wyrabianie ciasta, w końcu sklejenie pierogów, uszek i kołdunów to zajęcie na naprawdę długie godziny. Zamiast przygotowywać je w wigilijny poranek, możesz zrobić to już kilka tygodni wcześniej. Doświadczone gospodynie podkreślają, że ważne jest odpowiednie przechowywanie. Można bowiem zamrozić je na surowo - na tacce obsypanej mąką układamy pierogi, tak aby się nie stykały i mrozimy. Dopiero mocno schłodzone można włożyć do woreczka - wtedy się nie skleją. Wolisz obgotowane? Pamiętaj, żeby przed zamrożeniem pozwolić im się dobrze wysuszyć. Dzięki temu unikniesz utworzenia się jednolitej pierogowej masy.



Wiele potraw na kolację wigilijną możemy przygotować wcześniej

Zamiast uszek czy kołdunów do barszczu podajesz paszteciki w cieście drożdżowym lub francuskim? Je także możesz przygotować wcześniej. Upieczone i wystudzone ciasto pokrój na mniejsze porcje i włóż do zamrażarki. W wigilię wystarczy je włożyć do piekarnika i odgrzać.



Do zupy grzybowej warto dodać garść leśnych grzybów

## Świąteczne zupy, które możesz przygotować wcześniej

Na wigilijnym stole nie może zabraknąć barszczu i zupy grzybowej. Przygotowywanie zupy w ostatniej chwili to jednak nawał pracy. Dodatkowo, robiąc barszcz na zakwasie na ostatnią chwilę, sporo ryzykujesz. Może się bowiem okazać, że podstawowy składnik nie nadaje się do spożycia. Obie zupy możesz przygotować już kilka tygodni wcześniej.

Kluczem do sukcesu jest odpowiednie przechowywanie. Jak się za to zabrać? Masz do wyboru dwie opcje. Możesz zamrozić je w pojemnikach. Pamiętaj przy tym, żeby nie używać tych zrobionych ze szkła, mogą bowiem pęknąć pod wpływem niskiej temperatury. Możesz zamknąć zupę w słoikach i zapasteryzować je na sucho (w piekarniku) lub mokro (w garnku z gorącą wodą). Przed wigilią wystarczy tylko otworzyć słoik lub wyjąć pojemnik z zamrażarki, podgrzać i podawać z odpowiednimi dodatkami.



Wigilijny barszcz czerwony

Przepis na tradycyjny barszcz czerwony czysty. Barszcz nadaje się, jako zupa podawana z uszkami, pierogami, ziemniakami lub grochem. Można go też podać w filiżance, jako dodatek do kroketów lub pasztecików.

### Składniki:

2 litry bulionu mięsnego lub warzywnego  
500g buraków  
2 ząbki czosnku  
1 łyżka octu (lub soku z cytryny)  
3 kawałki suszonych grzybów majeranek  
7 ziarenek czarnego pieprzu  
opcjonalnie: sól, pieprz, ocet, cukier (do smaku)

### Sposób przygotowania:

Buraki obrać i pokroić w niegrube plastry.

Bulion zagotować. Do gotującego dodać buraki razem z łyżką octu. Dodać suszone grzyby, rozgniecione (lub przekrojone na pół) ząbki czosnku i ziarenka pieprzu. Gotować do miękkości buraków ok. 1 godziny, na małej mocy palnika. (Podczas gotowania, garnek przykryć pokrywka, pozostawiając małą szczelinę).

Barszcz przecedzić przez sitko. Doprawić go majerankiem, solą, octem, pieprzem i cukrem.



Świąteczne pierniczki można ozdobić i udekorować nimi choinkę

## Które słodkości świąteczne można zrobić wcześniej?

Ciasto, które możesz zrobić kilka tygodni wcześniej, to z pewnością tradycyjny piernik staropolski. Wypiek ten robi się bardziej miękki wraz z upływem czasu. Im wcześniej zrobisz ciasto, tym lepsze będzie ono na święta. Podobnie rzecz się ma z pierniczkami. Upieczone wcześniej możesz dać w wigilijny poranek dzieciom do ozdabiania, a sama zająć się przygotowaniem uroczystej kolacji.

Sekretem sprytnej gospodyni jest prawidłowe przechowywanie jedzenia na zapas. Dzięki temu będą cieszyły smakiem wigilijnych gości!

Około tydzień wcześniej możesz także przygotować makowiec. Pamiętaj jednak, że w takim wypadku należy go zamrozić, aby pozostał świeży aż do świąt. Jeśli tego nie zrobisz, ciasto robi się czerstwe i niesmaczne. Jeżeli wolisz upiec ciasto tuż przed wigilią, możesz sobie ułatwić zadanie. Kilkanaście dni wcześniej możesz przygotować masę makową i przechowywać ją w lodówce zamkniętą w szczelnym pojemniku.

Kilka tygodni przed świętami można także przygotować kutię. Ta słodka mieszanka zrobiona z pszenicy, maku, bakalii oraz miodu doskonale nadaje się do mrożenia. W wigilijny wieczór wystarczy ją odgrzać w piekarniku i postawić na stole.



Bigos to tradycyjne danie, którego nie może zabraknąć w pierwszy dzień świąt

## Kiedy zrobić świąteczny bigos?

Planujesz podać na świąteczny obiad bigos? To zdecydowanie potrawa, która smakuje coraz lepiej z biegiem czasu. Mieszanek kapusty oraz różnych mięs możesz przygotować już na początku grudnia. Smak podbije dodatek kminku, ziela angielskiego, a nawet czerwonego wina.

Podobnie jak w poprzednich przypadkach - pamiętaj o odpowiednim przechowaniu. Możesz zamknąć go w słoikach lub podzielić na mniejsze porcje i zamrozić.

# POLDAREX

51<sup>st</sup> year of excellence

**102 Broad Street,  
New Britain, CT 06053  
tel. 860-225-9275,  
email: Poldarex@Comcast.net**

**bogaty asortyment kartek  
upominki okazyjne towary z Polski  
między innymi: firany,  
serwety, pościele, ubranka do chrztu  
oraz stroje komunijne  
zioła i herbaty**

**Wesołych Świąt  
Bożego Narodzenia  
oraz  
Szczęśliwego  
Nowego 2021 Roku**



# Nie ma przerwy w relacji z Ojcem!

Jezus powiedział do swoich uczniów: „Uważajcie na siebie, aby wasze serca nie były ociążone wskutek obżarstwa, pijaństwa i trosk doczesnych, żeby ten dzień nie przypadł na was znienacka jak potrzask. Przyjdzie on bowiem na wszystkich, którzy mieszkają na całej ziemi. Czuwajcie więc i módlcie się w każdym czasie, abyście mogli uniknąć tego wszystkiego, co ma przyjść, i stanąć przed Synem Człowieczym”. (Lk 21,34-36)

Słowo Boże kończące rok liturgiczny nie jest zbyt „optymistyczne” w swoim przesłaniu, ponieważ Jezus ostrzega nas wielokrotnie przed zbliżającymi się wydarzeniami ostatecznymi i motywuje do nieustannego czuwania i przemiany życia. Upadek Świątyni Jerozolimskiej, zapowiedzi prześladowań, znaków na ziemi w postaci epidemii, powodzi, trzęsień ziemi brzmią bardziej jak scenariusz filmu katastroficznego, niż Słowo samego Boga, lecz Bóg jest przede wszystkim kochającym Ojcem, a nie kolegą z podwórka, czy towarzyszem meczowych wieczorów. Dlatego czas Adwentu, który rozpoczynamy jest czasem oczekiwania, lecz to oczekiwanie ma nie tylko wymiar

historyczny, który potwierdza fakt narodzin Dzieciątka w Betlejem ponad dwa tysiące lat temu. Adwent ma także wymiar eschatologiczny, gdyż Jezus przyjdzie powtórnie, już nie w pieluszkach, lecz w koronie, jako Król Wszechświata, który osądzi życie każdego z nas. Jest to zatem również czas ostrzeżenia, które powinno nas zobligować do czuwania nad sobą.

Jezus powiedział do swoich uczniów: „Uważajcie na siebie, aby wasze serca nie były ociążone wskutek obżarstwa, pijaństwa i trosk doczesnych. Człowiek ociążony staje się leniwy, senny, pozbawiony motywacji, niedbały w swoich obowiązkach. Ktoś, kto jest ociążony z trudem porusza się do przodu, szukając okazji do odpoczynku, przez co może nie osiągnąć wyznaczonego celu. W książce O naśladowaniu Chrystusa znalazłem takie zdanie: *Nie przyszedłeś na ten świat po to, by spać i odpoczywać, lecz by pracować i dojść do wiecznej chwaly (par)*. Można by żartobliwie rzec, że dla chrześcijanina jedynym zdaniem zawierającym czasownik odpoczywać powinno być dobrze znane nam wszystkim: wieczne odpoczywanie racz mu/jej dać Panie. W sensie fizycznym nie jest możliwym ciągle pracować, ponieważ nikt z nas

nie jest maszyną, a nawet maszyny wyłącza się z powodu przegrzania, awarii lub po to, by je ostudzić. W sensie duchowym jednakże nie ma odpoczynku, bo grzech czaia się u wrót naszych serc, gotowy w każdej chwili, zwłaszcza gdy duchowo odpuścimy zaatakować nas i powalić naszego ducha. Zobaczmy, że Jezus modlił się nocami, gdyż wiedział, że nie ma przerwy w relacji z Ojcem, Apostołowie zaś, którzy spali, wiemy jak skończyli w Ogrójcu opuściwszy i zdradziwszy Jezusa. Wystarczy chwila duchowego snu, moment duchowej drzemki, zwłaszcza gdy dochodzi do tego, jak mówi Jezus, obżarstwo i pijaństwo (dziś dodalibyśmy jeszcze telewizor, internet, gry), żeby zniszczyć nas wewnątrz. Pół godziny dla słoniny, mówi się potocznie, pół godziny dla brzucha, lecz nie dla ducha. Potem idziemy biegać, ćwiczyć na siłownię, bo albo ruch, albo brzuch. A ja powiem tak: albo brzuch, albo duch, co chcesz najpierw napełnić? Jak ja się cieszę, że w naszej wspólnocie modlitwy poranne i Msza Święta są przed śniadaniem. Mogę się najpierw skupić na Bogu, a potem na talerzu. A jak jest u ciebie? Najpierw modlitwa potem śniadanie, czy najpierw śniadanie potem modlitwa gdzieś w biegu, w samochodzie,

resztkami koncentracji? Uważaj na siebie, bo duch jest tak samo ważny jak brzuch, a może nawet ważniejszy, ponieważ problemy czy cierpienia rozwiązuje się i znosi przede wszystkim siłą ducha. Nie da się ich zająć, zapać czy zadymić, znaczy da się, lecz skutki będą odwrotne do zamierzonych, a czasem wręcz tragiczne. Pamiętaj: ciało karmi się chlebem, wędliną, ducha zaś modlitwą, Komunią Świętą i łaską uświęcającą. Nie może zabraknąć ani jednego, ani drugiego, nie można też przesadzić z jednym i drugim. Człowiek przejeżdżony będzie się kiepsko lub wcale modlił, a człowiek przeproszczony nie będzie miał sił, by cokolwiek zrobić. Postaraj się w tym czasie Adwentu poukładać sobie sprawy ciała i ducha, by zapanowała między nimi harmonia, a nie rozdźwięk, spokój, a nie napięcie, by Jezus zastał cię silnym i poukładanym na swoje przyjście, nie przejeżdżonym i leniwym. Bądź skupiony na Bogu, lecz umiej także właściwie rozoznawać znaki czasu przez właściwe korzystanie z dóbr tego świata. Zapamiętaj: nie przyszedłeś na ten świat, aby spać i odpoczywać, tak jak Jezus nie przyszedł, by dobrze się zabawić, lecz by ciebie zbawić.

o. Marcin Ćwierz OSPPE

## Monsignor Bojnowski Manor



★★★★★  
5 Star Rating  
for Overall Quality Care  
by Nursing Home Compare  
poziom naszego serwisu  
oceniany jest na 5 gwiazdek  
który możesz sprawdzić na  
[www.medicare.gov](http://www.medicare.gov)

- \* wykwalifikowany personel medyczny 24 godziny na dobę
- \* fizykoterapia oraz inne terapie dla pacjentów
- \* programy socjalne i terapeutyczne
- \* hospicjum
- \* piękne wnętrza
- \* pomoc w przygotowaniu pacjentów na powrót do domu
- \* koordynacja serwisów po powrocie do domu
- \* możliwość tymczasowej opieki nad pacjentem
- \* serwis klerykalny
- \* **rehabilitacja krótkoterminowa**
- \* **serwis terapeutyczny przez 7 dni w tygodniu**

Akceptujemy: Medicare, Medicaid, Blue Cross, Connecticutare and Aetna Insurances.

**tel. 860-229-0336**

**50 Pulaski St, New Britain, CT 06053**

## Maluszewski Law LLC

**Attorney Katarzyna Maluszewski**  
785 Farmington Avenue  
Kensington, CT 06037  
telefon (860) 225-8447

**Katarzyna Maluszewski** *adwokat z wieloletnim doświadczeniem, bardzo skuteczna szczególnie w sprawach rodzinnych. Pomoc z zachowaniem najwyższych standardów zawodowej staranności.*

### Nasza specjalizacja:

- \* **rozwoły**
- \* **sprawy rodzinne**
- \* **prawo do opieki nad dzieckiem**
- \* **alimenty**

### Oprócz tego:

obrażenia cielesne  
przekroczenia drogowe  
jazda pod wpływem alkoholu  
sprawy kryminalne  
spadki  
kupno i sprzedaż nieruchomości

***mówi po polsku***

# Czy wiesz jakie zmiany nastąpią w ubezpieczeniach Medicare w 2021 roku?

Opieka zdrowotna w USA jest jednym z największych problemów i wydatków z jakimi borykają się seniorzy, a właściwe zrozumienie MEDICARE pomoże Państwu uniknąć podstawowych błędów.

**Składki Medicare wzrosną o 2.7% w 2021 roku.**

Standardowa składka za część B wyniesie **\$148.50** na miesiąc, co daje podwyżkę o **\$3.90** w stosunku do roku 2020

Każdego roku w planach ubezpieczeniowych Medicare zmieniają się pokrycia, limity i składki. Najważniejszą rzeczą jest wybranie odpowiedniej metody otrzymywania świadczeń medycznych oraz planu Medicare, ponieważ potrzeby odnośnie opieki zdrowotnej zmieniają się z wiekiem, a więc zmiana polisy ubezpieczeniowej może być korzystna, szczególnie jeśli ma się ten sam plan przez lata, nie kwestionując czy jest najlepszy.

**Beneficjenci w Connecticut na 2021 rok mogą wybrać z 32 planów Medicare Advantage, w tym 6 planów oferuje plany zniżkowe na insulinę, w cenie od \$35 za lek.**

**Dodatkowo jest 8 planów specjalnych, dla osób uprawnionych do Medicaid i Medicare.**

**Osoby będące na dializie nerek mogą na 2021 rok zapisać się do planów Medicare Advantage!**

Wybór planu, których na rynku jest bardzo dużo, powinien być dostosowany do indywidualnej sytuacji zdrowotno-finansowej.

Pomogę wybrać odpowiedni plan ZDROWOTNY i na LEKI w ramach JEDNEGO prostego planu MEDICARE ADVANTAGE, już od \$0/ miesiąc.

**Konsultacje i usługi związane ze zmianami ubezpieczenia są zawsze darmowe!**

## WSTĘPNY OKRES ZAPISÓW jest indywidualny.

Obejmuje miesiąc 65. urodzin oraz trzy miesiące przed i trzy miesiące po nim.

Można się zapisać do części A, części B albo obydwu.

Można także zapisać się do dodatkowego planu Medicare Advantage (część C) lub planu na leki (część D).

Zaleca się zapisanie do Medicare w lokalnym biurze Social Security 3 miesiące przed 65. urodzinami, Medicare zacznie działać od 1-ego dnia miesiąca urodzin.

- Obecnie można zarejestrować się tylko telefonicznie lub przez stronę [www.ssa.gov/benefits/medicare](http://www.ssa.gov/benefits/medicare)

## COROCZNY OKRES ZAPISÓW trwa od 15 października do 7 grudnia.

W czasie corocznego okresu zapisów, osoby posiadające Medicare PART A i B mogą dodawać świadczenia, takie jak plany Advantage (PART C) lub na leki (PART D), zmieniać je lub z nich rezygnować.

Warto dokonać przeglądu planów, aby wybrać najkorzystniejsze dla siebie ubezpieczenie na następny rok.

## OTWARTY OKRES ZAPISÓW trwa od 1 stycznia do 31 marca

Jeśli nie zmieniło się planu do 7 grudnia, członkowie zapisani do planów Advantage, mogą jednorazowo wypisać się z obecnego planu i zmienić go na inny lub wrócić do podstawowego Medicare i zapisać się do części D na leki oraz planu suplementarnego.

Również tylko w tym okresie można zapisać się do podstawowego Medicare w Social Security, jeśli ktoś nie zrobił tego w wieku 65 lat!

## KTO SIĘ KWALIFIKUJE DO PROGRAMU UBEZPIECZENIA MEDICARE?

Z programu Medicare mogą korzystać osoby, które:

- są obywatelami lub mają stały pobyt co najmniej 5 lat oraz;



# Medicare & You 2021

The official U.S. government Medicare handbook



- ukończyły 65 lat lub;

- nie ukończyły 65 lat, ale kwalifikują się z tytułu niepełnosprawności lub otrzymują rentę inwalidzką co najmniej 2 lata;

## WAŻNE!

**MEDICARE JEST OBOWIĄZKOWE OD 65. ROKU ŻYCIA!**

- Osoby nie muszą pobierać emerytury w wieku 65 lat aby otrzymać Medicare.

- Jeśli osoba kończąca 65 lat nie zapisze się do rządowego ubezpieczenia Medicare musi liczyć się z karami, które zostaną naliczone i będą pobierane co miesiąc od obecnej lub przyszłej emerytury.

- Osoby zatrudnione i posiadające ubezpieczenie grupowe nie mają

## Opcje kombinacji Medicare

ETAP 1

Zapisz się do programu Original Medicare.

ETAP 2

Zdecyduj, czy jest ci potrzebne dodatkowe ubezpieczenie. Można je uzyskać na dwa sposoby.

OPCJA 1 — ALBO — OPCJA 2

**Original Medicare**  
Zapewniane przez rząd federalny

**CZĘŚĆ A** Pomaga w opłaceniu kosztów hospitalizacji i opieki szpitalnej

**CZĘŚĆ B** Pomaga w opłaceniu kosztów wizyt lekarskich i opieki ambulatoryjnej



Do Original Medicare można dodać jeden albo oba z następujących.

**Uzupełniający plan ubezpieczeniowy Medicare**  
Oferowany przez prywatne firmy

Pomaga w opłaceniu niektórych wydatków własnych związanych z Original Medicare

**Plan części D Medicare**  
Oferowany przez prywatne firmy

**CZĘŚĆ D** Pomaga w opłaceniu kosztów leków na receptę

**Wybierz plan Medicare Advantage.**

**Plan Medicare Advantage**  
Oferowany przez prywatne firmy

**CZĘŚĆ C** Łączy część A (ubezpieczenie szpitalne) oraz część B (ubezpieczenie medyczne) w jednym planie

**CZĘŚĆ D** Zazwyczaj obejmuje ubezpieczenie na leki na receptę

Może oferować dodatkowe świadczenia, których nie ma w programie Original Medicare

obowiązku zapisania się do Medicare w wieku 65 lat, a kary za późniejsze przystąpienie do Medicare nie będą naliczone w przyszłości!

Warto jednak porównać ubezpieczenie grupowe z ubezpieczeniem Medicare, ponieważ często Medicare jest tańszą opcją.

**\*Uwaga;** ubezpieczenie COBRA nie jest traktowane jako grupowe ubezpieczenie!

Osoby, które nie pracowały w USA lub pracowały mniej niż 10 lat, ale posiadają Zieloną Kartę min. 5 lat, również mogą i **POWINNY** zapisać się do ubezpieczenia Medicare.

- **Wiele osób ubezpieczonych w Medicare jest UPRAWNIONYCH do rządowo-stanowej pomocy finansowej.** Do zakwalifikowania się brany pod uwagę jest TYLKO miesięczny dochód brutto, bez względu na posiadane oszczędności!

Limity dochodu w CT są wysokie, więc warto sprawdzić czy się Państwo kwalifikujecie, aby zaoszczędzić na dopłatach do składek, rachunków i na leki!

**Z CZEGO SKŁADA SIĘ I JAK DZIAŁA MEDICARE**

Część A i B to **PODSTAWOWY/ORYGINALNY MEDICARE**, który nie pokrywa w 100% kosztów leczenia, jak również nie zawiera ubezpieczenia na leki, świadczeń okulistycznych



czy dentystycznych; i tu z pomocą przychodzą plany MEDICARE ADVANTAGE – Część C, oferując, poza medycznymi świadczeniami, również ubezpieczenie na leki, okulistyczne i dentystyczne, badanie słuchu i dopłaty do aparatów słuchowych, ubezpieczenie wypadkowe na cały świat, darmowy dostęp do siłowni czy transport oraz wiele innych benefitów ważnych dla seniorów.

Warto wybrać zaufanego doradcę ubezpieczeń medycznych, który poprowadzi Państwa przez meandry MEDICARE i będzie udzielał szczegółowych wyjaśnień przez cały rok, jak również przez wiele następnych lat.

**\* BEZPŁATNIE** pomagam w kontaktach z Social Security Administration oraz odpowiemy na wszelkie pytania i wątpliwości związane z Medicare i planowaniem emerytalnym.

Aleksandra Mroz -  
tel. 860. 997. 3054

Licencjonowany Specjalista  
Ubezpieczeń Medycznych

**Barbara Myśliński-Krucko**  
Realtor  
Kupno i sprzedaż nieruchomości  
860-883-2099  
barbara.m.krucko@raveis.com

*Wesołych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia oraz spełnienia marzeń w nadchodzącym Nowym Roku*

WE START WITH A DREAM,  
WE FINISH WITH A HOME

**ZASTANAWIASZ SIĘ CZY TWOJE OSZCZĘDNOŚCI SĄ BEZPIECZNE W OBLICZU NADCHODZĄCEGO KRYZYSU EKONOMICZNEGO?**

**CO ZROBIĆ Z PLANEM EMERYTALNYM 401K lub IRA?**

**BEZPŁATNA POMOC - ADEKWATNA DO POTRZEB W ZAKRESIE PLANOWANIA FINANSOWEGO PRZED ORAZ NA EMERYTURZE**

**ALEKSANDRA MROZ**  
tel. 860.997.3054

CT LICENSE # 2498328

**POLISH DELI, BAKERY AND GROCERY**  
**LASOWIAK DELI**  
 Bridgeport & Derby

**ARTYKUŁY SPOŻYWCZE PROSTO Z POLSKI**  
 Codziennie świeże dostawy. Nowe gatunki wędlin i kielbas!!!

Wędliny, kielbasy, przetwory mleczne,  
 świeże pieczywo, gołąbki, pierogi  
 Ciasta i słodczyce świąteczne  
 Napoje i artykuły spożywcze  
 Duży wybór ziół leków i kosmetyków  
 Prasa oraz tygodniki polskie

**ZAPRASZAMY NA  
 ŚWIĄTECZNO-NOWOROCZNE  
 ZAKUPY**

SKLEPY CZYNNE:  
 WTOREK-ŚRODA 10:00AM-7:00PM, CZWARTEK 9:00AM-7:30PM  
 PIĄTEK-9:00AM-8:00PM, SOBOTA-9:00AM-5:00PM

**GODZINY OTWARCIA W OKRESIE ŚWIĄTECZNO - NOWOROCZNYM**

20.XII.Ndz. 10AM-5PM	28.XII Poniedziałek 10AM-5PM
21.XII.Pon 10AM-5PM	29.XII Wtorek 9AM-7PM
22.XII.Wt. 9AM-7PM	30.XII Środa 9AM-8PM
23.XII.Śr. 9AM-8PM	31.XII Czwartek 9AM-2PM
24.XII.Czw. 9AM-2PM	01.01.2021 Piątek Zamknięte
	01.02.2021 Sobota Zamknięte
	01.03.2021 Niedziela Zamknięte
<b>25, 26, 27 GRUDZIEŃ 2019</b>	01.04.2021 Poniedziałek 10AM-5PM
<b>(Piątek, Sobota, Niedziela) ZAMKNIĘTE</b>	01.05.2021 Wtorek 10AM-7PM

BRIDGEPORT, 2171 BOSTON AVENUE || DERBY, 63 DERBY AVE obok polskiego kościoła  
 TEL. 203 330 0733 || TEL. 203 735 1717

# POLISH HELPING HANDS



15 New Britain Ave, Unionville, CT06085

**Tel. 860-404-0499**

**Przyjdź do nas**

**Jeżeli pomoc ludziom jest Twoim powołaniem**

**Zapewniamy bardzo dobre warunki pracy!**



**21 CENTURY 21** Clemens Group

## Krystyna Starzec

Realtor  
 2301 Silas Deane Hwy  
 Rocky Hill, CT 06067  
 Cell 860-214-6648  
 phone: 860.563.0021  
 Krystynastarzec89@gmail.com  
 www.krystynastarzec.com



**Służę pomocą w  
 kupnie i sprzedaży  
 nieruchomości**



Pod Depozytem Condo  
 Plainville, CT \$122,500



Pod Depozytem Condo  
 Farmington, CT \$185,000



Pod Depozytem  
 \$340,000



Do Sprzedania

Działka budowlana  
 \$155,000

Fox Hollow Lane, Bristol Lot 23  
 Dobra lokacja  
 Pięknie okolice .84 acre  
 Woda i ścieki miastowe.

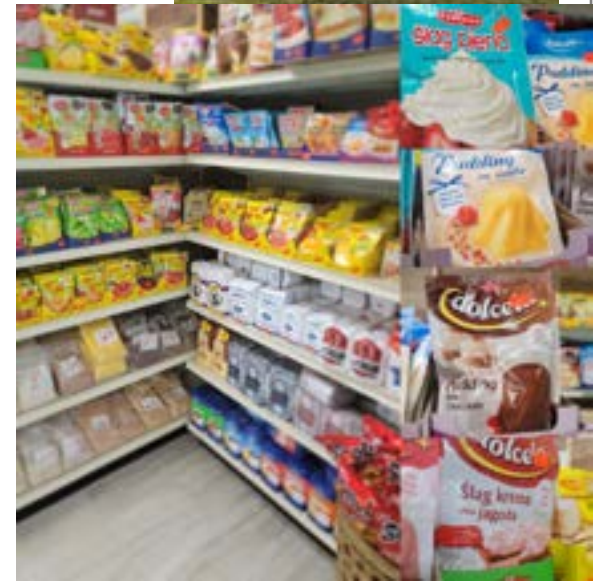
**Zapraszamy!**  
**Nowo otwarty polski**  
**sklep**  
**w Seymour!**  
**(CVS/Oxmour Plaza)**

*Aria's*  
 European Deli & Market

Aria's European Deli @ Market  
 223 West St, Seymour  
 tel. 475-675-5696

Poniedziałek 9AM-7PM  
 Wtorek 9AM-7PM  
 Środa 9AM-7PM  
 Czwartek 9AM-7PM  
 Piątek 9AM-7PM  
 Sobota 8:30AM-6PM  
 Niedziela 9AM-12PM

**Oferujemy:**  
**Importowane produkty**  
**Gorące dania**  
**Świąteczny catering**



Zapraszamy  
 na facebook & Instagram  
 @ariaseuropeandeliandmarket

**LUCKY DISCOUNT LIQUOR**

Next to - w sąsiedztwie C Town Supermarket i Lasowiak Deli

- 1.75ml Sobieski 80\* 20.99+
  - 1 ltr Sobieski 80\* 15.99+
  - 750ml Sobieski 80\* 13.99+
  - 750ml Dalkowski Chocotella Lj. 18.99+
  - 750ml Tanqueray Sterling Vodka 18.99+
  - 750 ml Żołędzka Gorzka Orange 18.99+
  - 750 ml Żołędzka Gorzka Mint 18.99+
  - 750 ml Żubrówka Bison 26.99+
  - 750 ml Baka Żubrówka 26.99+
  - 750 ml Maraska Maraschino 24.99+
  - 1 ltr Zalewkowa Gorzka 17.99+
  - 750 Nalewka Lwowska/Cherry Liqueur 13.99+
  - 750 ml Śliwówka - Plum 16.99+
  - 750 ml Kapitańska Vodka 19.99+
  - 1.75ml Soplca 23.99+
  - 750 ml Advocaat 14.99+
  - 1.75 ml Exclusive(All Flavors) 19.99+
  - 750 ml Exclusive(All Flavors) 10.99+
  - 1.75ml Wodka-Vodk 25.99+
  - 750 ml Soplca all flavors 12.99+
  - 750 ml Polmos Krakus Cherry 14.99+
  - 1.75 ml Polmos Krakus Vodka 19.99+
  - 750 ml Belvedere (Reg&Fla) 29.99+
  - 1.75ml Belvedere (Reg&Fla) 49.99+
  - 1.75ml Finlandia 25.99+
  - 750ml Finlandia 15.99+
  - 1.75ml Strawiński 19.99+
  - 750ml Strawiński 10.99+
  - 750ml Ciroc all flavor 31.99+
  - 1Litr Ciroc all flavor 38.99+
  - 1.75 ml Ciroc all flavor 52.99+
  - 750ml Lukusowa 13.99+
  - 1.75ml Lukusowa 24.99+
  - 750ml Becherovka 26.99+
  - 750ml JW Red Label 22.99+
  - 1litr JW Red Label 26.99+
  - 1.75ml JW Red Label 36.99+
  - 750ml JW Double Black Label 37.99+
  - 750ml JW Black Label 31.99+
  - 750ml Chopin Vodka 29.99+
  - 750ml Medos 11.99+
- oraz wiele innych gatunków

- 1.75 ml Spirytus Rektyfikowany 43.99+
- Rectified Spirit
- 750 ml Spirytus Rektyfikowany 19.99+
- Rectified Spirit
- 750ml Wisniowka - 80 Cherry Liqueur 14.99+
- 750ml Wiśniak - 70 Cherry Liqueur 12.99+
- 750ml Nuen Wisniowka 100proof 14.99+
- 750ml R.Jelinc Plum Brandy Honey 28.99+
- 750ml RJ Gold Plum Brandy Slivovitz 10 yrs 30.99+
- 750ml RJ Plum Brandy Slivovitz 5 yrs 24.99+
- 750ml Nalewka Babuni 13.99+
- (Cherry, Honey, Peach, Raspberry)
- 750ml Medos Honey 11.99+

We carry import & Domestic Lique & Beer & Wine  
 Posiadamy również w sprzedaży importowane i krajowe  
 alkohole, piwo i wino



- We carry following Polish Beer  
 Posiadamy w sprzedaży Polskie Piwo
- Kozel Lezak
  - Kozel Cerny
  - Boss Beer
  - Prazubr
  - Okocim
  - Zywiec
  - Tyskie
  - Perla
  - Zubr
  - Tatra
  - Luzak
  - Warka
  - Amber
  - Debowe
  - Lezansk
  - Łomża 4pk can
  - Zagloba Premium
  - Burgkopf pineapple
  - Burgkopf grapefruit
  - Black Boss Porter94

**Zapraszamy na świąteczno - noworoczne zakupy**

Wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz Szczęśliwego Nowego Roku 2021 Merry Christmas and Happy New Year 2021.

Sklep czynny od Poniedziałku do Niedzieli  
 Pon.-Sob. - 10:00AM - 10:00PM, Niedziela 10:00AM- 6:00PM

**Tel. 203 378 4000**

**330 Boston Avenue, Stratford, CT 06614**

*Świąt białych, pachnących choinką,  
skrzypiących śniegiem pod butami,  
spędzonych w ciepłej, rodzinnej atmosferze,  
Świąt dających radość i odpoczynek,  
oraz nadzieję na Nowy Rok,  
żeby był jeszcze lepszy niż ten, co właśnie mija.*

Wszystkim Klientom oraz całej Polonii życzy  
personel **Europol Deli** z rodzinami

**GODZINY OTWARCIA  
W OKRESIE ŚWIĄTECZNYM**

21 GRUDNIA	9am - 6pm
22 GRUDNIA	9am - 7pm
23 GRUDNIA	9am - 7pm
24 GRUDNIA	8am - 2pm
25 GRUDNIA	nieczynny
26 GRUDNIA	nieczynny
27 GRUDNIA	9am - 1pm
31 GRUDNIA	9am - 4pm
1 STYCZNIA	nieczynny
2 STYCZNIA	9am - 6pm



354 Main Street  
Ansonia, CT. 06401  
203-735-5350

Zapraszamy na świąteczne  
zakupy

*"Jest taka noc, na którą człowiek czeka i za którą tęskni.  
Jest taki wyjątkowy wieczór w roku,  
gdy wszyscy obecni gromadzą się przy wspólnym stole.  
Jest taki wieczór, gdy gasną spory, znika nienawiść...  
Wieczór, gdy łamiemy opłatek, składamy życzenia..."*

Uczniom Polskiej Szkoły Sobotniej w Derby,  
ich Rodzicom, a także wszystkim  
Przyjaciołom Szkoły

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia  
życzymy nadziei, własnego skrawka nieba,  
zadumy nad płomieniem świecy,  
filiżanki dobrej, pachnącej kawy,  
piękną poczy, muzyki,  
pogodnych świąt zimowych,  
odpoczynku, zwolnienia oddechu,  
nabrania dystansu do tego, co wokół  
chwil roziskrzonych kolędą,  
śmiechem i wspomnieniami.

Wesołych Świąt i Szczęśliwego  
Nowego 2021 Roku!  
życzy  
ZARZĄD I GRONO PEDAGOGICZNE

## PODLASIE MEAT MARKET

188 HIGH STREET, NEW BRITAIN, CT, TEL: (860)357-3051

Duży wybór ryb wędzonych  
oraz świeżych filetów rybnych



**PROMOCYJNE CENY!**

-łosoś surowy	\$6,75 lb
-łosoś wędzony	\$11,99 lb
-makreła wędzona	\$4,50 lb
-pstrąg wędzony	\$7,50 lb
-dzwonki	\$6,50 lb

**Nowość!!!**



sum wędzony

Tylko u nas:  
Gratka dla  
smakoszy ryb



Wędzone: makrele, łososie, pstrągi, węgorze, sumy  
Filety z sandacza, bassa, łososią  
oraz Śledzie w oleju i wiele więcej

# Żyją wśród nas.

## Irena Wąsikowska

Wszyscy lubimy celebrować święta, urodziny, jubileusze. Pamięć najbliższych, życzenia przyjaciół, znajomych sprawiają nam wiele radości zwłaszcza w tym dziwnym i ciężkim okresie pandemii. Dlatego 102. urodziny są tym bardziej wielkim powodem do świętowania i ogłoszenia tej jakże ważnej wiadomości jak najszerszej grupie.

W Derby mieszka pani Irena Wąsikowska. Przyszła na świat 24 listopada 1918 r. czyli 13 dni po odzyskaniu przez Polskę Niepodległości.

Rodowita amerykanka, a sercem Polka, dzięki swoim rodzicom i szkole św. Michała w Derby, prowadzonej przez siostry zakonne do dziś płynnie posługuje się językiem polskim. Matka trójki dzieci, babcia i prababcia jest skarbnicą wiedzy o swoich korzeniach z Polski oraz życiu Polonii skupionej przy Kościele św. Michała w Derby na przełomie ostatnich wieków. Polskie potrawy w dalszym ciągu królują na stołach jej potomków, a pani Irena mimo swoich lat dalej je sama wykonuje. Jak mi ostatnio powiedziała przygotowały



z koleżanką Zosią 600 pierogów.

Mimo swoich lat nasza

solenizantka cieszy się bardzo dobrą pamięcią i super poczuciem

humoru. W ciągu swoich długich lat życia aktywnie udzielała się w życiu parafialnym śpiewając w chórze kościelnym, biorąc udział w pracach przy piknikach oraz innych uroczystościach kościelnych. W 1986 r. kiedy powstawała Polska Szkoła Sobotnia im. Bł. Ks. J. Popiełuszki w Derby na prośbę jej założyciela śp. Ks. Romana Górowskiego podjęła obowiązki nauczyciela w nowo organizującej się placówce. Nie było to łatwe zadanie, gdyż szkoła nie dysponowała pomocami ani książkami. Jeden egzemplarz „Elementarza” ściągniętego z Polski musiał wystarczyć prowadzącym. Dziś w dobie zaawansowanej techniki trudno nam sobie wyobrazić tę sytuację.

Jako obecny dyrektor tej szkoły i parafianka Kościoła św. Michała w Derby 25 listopada udałam się z kwiatami i życzeniami do solenizantki. Wspólnie, bo i ja w tym samym dniu obchodzę urodziny, celebrowaliśmy nasze święto.

Życzenia składane takim osobom są szczególne. Nie można im życzyć 100 lat, bo to już za nimi. Ale można im życzyć dużo zdrowia, aby każdy dzień przynosił im radość i szczęście, a życie zaskakiwało samymi pozytywnymi niespodziankami.

**Jeszcze raz tego życzą uczniowie, rodzice, nauczyciele i Zarząd PSS im. Bł. Ks. J. Popiełuszki w Derby.**

### PIEKARNIA UNICORN POLISH BAKERY AND DELI

378 Kelly road, Vernon, CT 06066, I-84 exit 64  
telefon (860)645-7322  
jesteśmy otwarci

od wtorku do piątku od 6 rano do 6 wieczorem  
w sobotę od 6 rano do 4 po południu  
oraz w niedzielę od 7 rano do 1 po południu

*polskie pieczywo prosto z pieca  
ciasta, ciasteczka i inne smakołyki  
produkty z Polski i Europy*



*Z okazji Świąt Bożego Narodzenia  
dajcie złożyć, szczerą pomysłowość oraz  
pogodnych dni w nadchodzącym Nowym Roku  
życzyć*



378 Kelly Rd Vernon CT  
Tuesday - Friday 8 AM-4 PM  
Saturday 8 AM-4 PM  
Sunday 7 AM-1 PM

Wzrostamy i Jesteśmy z nami 27 lat!

## wesolych swiat

Przyjmujemy zamówienia na Wigilię i Boże  
Narodzenie od 5 do 20 grudnia.

BARSZCZ CZERWONY

SZYNKA PIECZONA

USZKA  
z grzybami

GOŁĄBKI  
z mięsem i ryżem albo z kaszą

PASZTECIKI

KROKIETY

SMAZONA RYBA

PIECZONE CZERWONE  
ZIEMNIAKI

RYBA PO GRECKU

PIECZONE WARZYWA

SCHAB NADZIEWANY  
SLIWKAMI

CIASTA

### PIEROGI

RUSKIE • KAPUSTA I GRZYBY • MIĘSO

SPIANCH I SER • KURCZAK BAWOLE

KASZA I SEREM • TRUSKAWKA • BORÓWKA • ŚLIWKA



1095 West Street Unit 7 Southington, CT, 06489  
catering@polishplatect.com • 860.736.5310

# „CUDOWNE DZIECKO”

Nina Geysztor-Zawirska

Po szesnastu latach milczenia, ni z gruszki, ni z pietruszki, dostałam e-mail od Adamów. Mój adres uzyskali od kuzynki w Anglii. Twierdzą, że list napisany do mnie na stary adres pocztowy – wrócił. Proszą o nowy. Są znowu w USA i chcieliby, przy sposobności, ponownie mnie odwiedzić. Przez chwilę jestem speszona i skonsternowana. Albowiem nie mam pewności czy aby nie przeczytali wtedy mojego felietonu o nich, który, jak na złość, PAP przedrukowała w Polsce w całości. A, że felieton daleki był od pochlebnego, trochę mi lyso. Napisany w 1998r pod wpływem chwili, tłumaczy moje negatywne nastawienie. Oto on:

„Zawsze byłam, jestem i będę gorącą wyznawczynią wykształcenia. Zwolenniczką edukacji i propagatorką nauki. Zawsze się chełpiłam, że jak długo żyję i zachowuję przytomność umysłu, będę się uczyła. Choć zapewne i tak umrę głupia. Ale, jak dotąd – słowa dotrzymuję. Nadal studiuję, publikuję, wygłaszam referaty; dotąd miałam siebie za rozzągniętą starszą panią, acz w pełni świadomą, że nikt na tym bożym świecie, nie posiadał WSZELKIEJ mądrości. Aż tu nagle okazuje się, że sromotnie się myliłam. Są, bowiem pośród nas tacy, którzy są na najlepszej drodze do osiągnięcia apogeum wykształcenia, mądrości i doskonałości, nawet w „dojrzałym” wieku... 12-tu lat! Przekonałam się o tym na własnej skórze.

Z zamieszkałą w Polsce rodziną dawno nieżyjącego męża, utrzymuję już tylko bardzo luźny kontakt. Broń Boże, nie z jakiejś mojej złej woli. Po prostu okoliczności taki stan rzeczy stworzyły. Starzy wymierają. Młodszy żenią się, rozwodzą i żenią ponownie. Straciłam rachubę, kto jest kto, z kim, gdzie i odkąd. Starsi jakoś przestali do mnie pisać, odkąd przeniosłam się do Kanady. Nigdy nie zadałam sobie trudu ażeby dociekać czy chodzi o sprawy tak prozaiczne jak koszt znaczka pocztowego (większość ludzi starych nie posiada komputera), czy też jest to klasyczne: „co z oczu – to z serca”. Mieszkając w Londynie, w Polsce bywałam często, ale też i u mnie drzwi nigdy się nie zamykały. Mój dom, odwiedzany nieustannie, był w sumie angielskim „pied a terre” całej rodziny, więc jakaś stała więź zawsze egzystowała. Ale to było wtedy i tam. A tutaj?

Tutaj pewnego dnia zadzwonił telefon. Długo nie mogłam połączyć się stopnia pokrewieństwa mojego rozmówcy z moim mężem. Domyśliłam się, że Adam jest albo synem, albo zięciem, a może pasierbem jednej z jego licznych kuzynek. Albo szwagierki. A może ciotki? Nieważne. Ważne, że razem z żoną i synem przebywają na terenie USA. Aktualnie przygotowują się do powrotu do domu, ale będąc już na tym kontynencie, bardzo chętnie zaliczyliby jeszcze Kanadę. Adam pyta czy mogą liczyć u mnie na chatę. Nie pytając nawet na jak długo, śpieszę ich zapewnić: „ależ oczywiście. Mój dom jest waszym domem. Przyjeżdżajcie!” (Następnym razem nie będę już tak

pochopna.)

Przyjechali autobusem gdyż, zrozumiałe, chcieli jak najwięcej zobaczyć. Zgodnie z umową, Adam trzymał w ręku kolorowy, polski magazyn, więc zaraz ich rozpoznałam. Pierwsze wrażenie było korzystne; tworzyli bardzo sympatyczną grupkę.

Po kilku godzinach bliższej już znajomości, nabrałam przekonania, że Adam i Beata są miłymi, kulturalnymi i ujmującymi ludźmi. Jeśli tylko nie liczyć totalnego świra na punkcie ich jedynaka. Ich zachowanie było wręcz żenująco bałwochwalcze w stosunku do tego szczeniaka. Jeszcze przed chwilą rozgadani, roześmiani – nikli w oczach i milkli, kiedy do pokoju wkraczał „ON”, ten rozpieszczony, nadęty, nadwiślański Don. Czyli Grześ. Chociaż jaki on tam Grześ?! Oficjalnie nazywa się Gregory. Polskie dziecko, w Polsce mieszkające (sic!) nosi angielskie imię. Można i tak. Grześ czasem reaguje na „Greg”, ale na ogół życzy sobie, powiedział z naciskiem, ażeby zwracać się do niego pełnym imieniem. Proszę bardzo. Jeśli będę tylko pamiętała.

Ledwie się rozpakowali, Grześ rzucił się do mojego komputera. Byłam niekłamnie zadziwiona łatwością, z jaką „żeglował” po dość skomplikowanych programach. Lecz po niedługim czasie odął wargi i stwierdził, że ja nie mam nic specjalnie ciekawego do zaoferowania. Odparłam uprzejmie, że ewidentnie mamy różne zainteresowania. I inne zapotrzebowania. Mój komputer jest moim narzędziem pracy. Na gry komputerowe nie mam czasu. Gołych panienek nie oglądam. Uff! No to przynajmniej komputerowo – miałam go z głowy.

Poszłam do kuchni ażeby przyrządzić kolację. Jego rodzice dzielnie mi asystowali, co dało kolejną okazję do pogadania sobie krzytynę i dalszego się poznawania. W końcu przecież nic o nich nie wiedziałam. Ba, do niedawna nawet o ich egzystencji w ogóle nie wiedziałam. Zaraz też umówiliśmy się, że początkowo oni sami będą zwiedzali Toronto; ja w międzyczasie wniosę w pracy o tygodniowy urlop, poczym będę im mogła służyć jako cicerone.

Adam jest docentem chemii. Ponieważ praca naukowa, jak twierdzi, nie popłaca, zaprzedał swą duszę i umiejętności amerykańskiej firmie farmaceutycznej, która aktualnie buduje fabrykę w Polsce. Właśnie z ramienia firmy wyjechał na dwumiesięczne przeszkolenie do USA. Beata jest lekarką. Pracuje w szpitalu, ale jej marzeniem jest mieć własną, prywatną praktykę. Traf chciał, że w Chicago odbywało się właśnie sympozjum w jej specjalności; załapała się i udało im się zsynchronizować wspólny wyjazd. Syna wzięli ze sobą celowo. Grześ (a właśnie tak będę go nazywała. Mnie ten szczył tyranizować nie będzie!) uczęszcza w Polsce do prywatnej, ekskluzywnej szkoły z angielskim językiem wykładowym i konfrontacją z Ameryką wydała im się bardzo wskazana. Uczciwie muszę przyznać,

że chłopak mówi doskonale po angielsku i to tą słiczną, „królewską” angielszczyzną. Adam mówi, że oboje z Beatą pracują właściwie wyłącznie na edukację Grzesia. Brzmi to pięknie, ale czy rozważnie? No, ale to ich sprawa...

Po kilku dniach i coraz dłuższych rozmowach (w chwilach wolnych od obwożenia, zwiedzania, gotowania i sprzątanania), dowiaduję się, że takie szkoły, jak Grzesia, wyrastają w całej Polsce jak grzyby po deszczu. Co chwilę otwiera swe podwoje nowa szkoła, akademia a nawet uniwersytet. I od razu z dużo wyższym czesnym od istniejących już uczelni. No, cóż. „Snob-appeal” jest kosztowny! Szkoła, do której Grześ uczęszcza, kosztuje miesięcznie tylko \$1.200 (amerykańskich). Sama wstępna opłata kosztowała, tfu, bagatela, \$3.000 tychże „zielonych”. (Przypominam: ja ten felieton pisałam 16 lat temu. Podane ceny są zatem także ówczesne!) Egzamin zdali jedynie nieliczni – mówi z dumą Beata. Mam ochotę zapytać, czy tamtym rodzicom kasy zabrakło, czy też ich dzieci to same jelopty? Ale milczę, bo brak mi riposty na to wyniosłe oświadczenie.

Beata wylicza walory tej kosztownej wszechnicy. W szkole są tylko dwie klasy. Każda liczy po 10 uczniów. Rodzice tych „krezusków” w ubiegłym

roku zafundowali szkole: 1 autokar, 12 komputerów najnowszej generacji, (których stan w tym roku będą musieli poważnie uzupełnić. Nie wiedzą, biedacy, że będzie to częsty wydatek, bo każdy Intel-szmintel i Pentium-szmentium z upływem każdego miesiąca staje się przeżytkiem), oraz 3 zagraniczne wycieczki. Na razie tylko europejskie. Tyż piknie! Aby Grześ mógł tak przyjemnie spędzać swoje szkolne lata, jego rodzice harują jak łyse konie. No, ale za to mają spokojną głowę, że szkolny autokar bezpiecznie odwiezie i przywiezie dziecko do domu. Dzieci w szkole dostają 3 posiłki dziennie. Wprawdzie niewyszukane, ale za to smaczne, pożywne i świeże. Prosto od McDonalds’a.

Szkoła uczy wszystkich przedmiotów ogólnych (tak jak każda inna szkoła w mieście. Taka, dla zwykłych śmiertelników) i ponadto 3 języki obce, nie licząc angielskiego-wykładowego. Uczy tańca towarzyskiego, gry w brydża i szachy, manier stołowych (przy fryganiu hamburgerów? Ejże!) Uczy też savoir vivre, bezpiecznego seksu, podstaw muzyki i gry na instrumentach muzycznych, wedle wyboru. Także podstawowej plastyki i techniki. Kształci w niektórych dyscyplinach sportowych tj. pływaniu, hokeju, jeździe konnej, nartach, szermierce, tenisie, karate, ale w każdej z nich muszą celować.

## Dentystka

Dorota Brynda-Hansen, DDS

rozmawia po polsku

leczenie dzieci i dorosłych

AKCEPTUJEMY WIĘKSZOŚĆ UBEZPIECZEŃ

bezpłatny przegląd  
zębów i konsultacja  
dla nowych pacjentów

zniżka dla emerytów

tel. 203-795-0330

Orange Dental Group

472 Boston Post Rd suite 5, Orange, CT 06477



Inne konkurencje, jak: piłka nożna, siatkówka, koszykówka, boks, skoki czy bieganie – pozostawiają plebsowi. To nie są sporty dla elitarnych, delikatnych, genialnych mózdków. Dzieci zachęca się do korzystania z programów ogólnokształcących. Dzieci mają prawo same decydować o wyborze tematów do opracowania, które potem poddawane są ogólnej dyskusji. Dzieci mają prawo kwestionować zdanie nauczycieli; wszelkie dyskursy są ochoczo podsypane. Dzieci poddawane są codziennie przynajmniej jednemu egzaminowi, zawsze z innej dziedziny. Szkoła przyjmuje dzieci wyłącznie z bardzo wysokim IQ i zatrudnia najlepszych pedagogów. Dzieci z łatwością przerabiają dwuletni materiał naukowy w ciągu jednego roku szkolnego, toteż wszyscy będą zdawali na uniwersytet najpóźniej w wieku lat 14. (Ciekawa jestem, czy jeśli któreś dziecko nie zda, czy rodzicom zwrócą pieniądze?! A może zdawanie w ogóle jest tylko pro forma, jako, że wynik jest z góry zaklepany?) Do nasycenia radością swych przemęczonych oczu, rodzice dostają co miesiąc do wglądu indeks ze stopniami swoich milusińskich. Ręczna adnotacja dziekana (no proszę, na tym szczeblu nauczania - już dziekana!) upewnia ich w przekonaniu, że spłodzili geniusza.

Na razie Grzesio doprowadza mnie do białej gorączki tym swoim wymądrzaniem się na potęgę. Ale, ażeby być absolutnie fair, muszę przyznać, że jak na swój wiek, chłopak ma zaskakująco duże wiadomości. W brydża też gra całkiem nieźle. Na naszym korcie tenisowym, z wyraźną łatwością wygrał mecz z ojcem. Nieustannie egzaminuje rodziców z czegoś, a oni się sumitują, jeśli nie znają właściwej odpowiedzi. Z zachwytem patrzą w niego jak w słońce. Oj, żeby ono ich tylko kiedyś nie osłepiło!

W drodze powrotnej z Niagara Falls, miglanc pyta mnie niewinnym głosikiem, czy Niagara Falls to najwyższy wodospad na świecie. Domyślałem się, że chce mnie „zagać” i postanawiam nie dać się. Robię mu mini wykład, bo akurat temat nie jest mi obcy. Odpowiadam, że nie, że daleko mu do tego. Niagara Falls (po kanadyjskiej stronie) mierzy sobie tylko 170 stóp, podczas kiedy Angel Falls ma ponad 3.200 stóp. A gdzie to jest? – udaje niewiedzę ludzkie szczenię. W Wenezueli. A dlaczego tak się nazywa? Bo w 1933r (choć oficjalne statystyki podają, że dopiero w 1937r) odkrył go, przez przypadek zresztą, amerykański lotnik Jimmie Angel. Czy ja dobrze słyszę? Gówniarz mruczy pod nosem z nieukrywaną złością: „wie, cholera”. Zastanawiam się, czy to ostatnie słowo jest rzeczownikiem czy dopełniaczem. Patrę w lusterko na reakcję rodziców. Nie ma. Może ogłuchli?

Traktuję ten epizod jako drobną rekompensatę za te dni ustawicznych egzaminów, którym wszyscy jesteśmy poddawani w tempie karabinu maszynowego. Jednego wieczora byłam bardzo zmęczona i zostaliśmy w domu. Niby niechęć, nastawiłam TV na popularny program „Jeopardy”. I doznałam dziwnej satysfakcji, kiedy to nasze cudowne dziecko, ten nasz „Wunderkind”, został wreszcie zdystansowany przez rodziców. Znał zaledwie kilka odpowiedzi. Wylażło szydło z worka. Tego materiału nie

przerabiał, więc jednak g...uzik wie. Grześ, już w połowie emisji, uznał program za denny i oświadczył, że szkoda czasu na jego oglądanie. Chciał wyłączyć telewizor, ale ja zaoponowałam, bo rodzicom bardzo się podobał. Jego pełen nienawiści wzrok wynagrodził mi dni przebytej męki. I zapewnił święty spokój na następne trzy dni, pozostałe do ich odlotu. Nie przypuszczam ażeby mile mnie zapamiętał. Z pełną wzajemnością zresztą.

Adam powiedział, że chyba przyjdzie im sprzedać willę po matce, gdyż nie nadszają z wydatkami. A ja, tchórz, znowu nie zdobyłam się na odwagę, ażeby mu powiedzieć, że szkoda domu! Wszak ten dom – to ich starość! Że Polska i tak cierpi już na nadmiar inteligencji pracującej. Że jele-jele a pracy trzeba będzie szukać zagranicą. (Wykrakałam, co?) Zapomnieli widocznie o mądrym porzekadle ludowym, że każdy orze – jak może. Że to już nie jest nieboszczka PRL i państwowe, darmowe wykształcenie. No, może czasem jakaś ośelka masła albo mała kopertka, „pomogła” wtedy dziecku w nauce, ale tamte czasy minęły. „Byli, wyszli i nie wrócą”.

Mimo oczywistej animozji, na pożegnanie kupiłam Grzesiowi kilka gier komputerowych. A, niech ma! Podziękował grzecznie, ale bez większego entuzjazmu. Wyjechali z końcem czerwca. Ubiegłego roku. Nigdy więcej się nie odezwali. Nawet kartki na Boże Narodzenie nie przysłali. Może powinni byli przejść kurs bon-ton'u w szkole własnego syna. Może zgubili mój adres, chociaż w erze komputerów i internetu, ta wymówka od dawna „nie lata”. Może uznali, że skoro kawałek Kanady już zaliczyli – nie będę im więcej potrzebna. Grześ pewnie na drugi rok będzie zdawał na uniwersytet, chociaż u mnie nie zdał z podstawowego zachowania. Jego rodzice też nie. Bowiem dziecka nie można totalnie obwiniać; przykład idzie z góry. Wobec tego, może to lepiej, że go szkoła wychowuje. Ale najlepiej nauczy go życie. Im prędzej, tym lepiej. Szkoda tylko, że ja nic o tym nie będę wiedziała. A może będę?... „

No i proszę. Po tylu latach Adamowie nagle znowu przypomnieli sobie o mojej egzystencji i proszą o aktualny adres pocztowy. Najchętniej podałabym im adres pobliskiego „Domu Starców”. Ale oni wiedzą od rodziny, że jestem jeszcze ciągle „na chodzie”, więc nie będę się wygłupiać. Dowiaduję się, że Gregory pracuje w Dolinie Krzemowej w Kalifornii. Jest żonaty; ma dziecko. To z jego komputera wysyłają ten e-mail. Pomimo, że tym razem są sami, nie mam ochoty ich gościć. Głównie, bo nie chce mi się wysłuchiwać peanów pochwalnych na cześć ich genialnego syna. I pewnie także już fenomenalnego, dwuletniego wnuka. Szczęśliwie nie potrzebuję kłamać, kiedy odmawiam. Z czystym sumieniem oświadczam, że w moim nowym domu nie mam warunków na podejmowanie gości. Nie piszę „sorki”, nie sumituję się, gdyż TO dopiero byłoby wierutnym kłamstwem. Zgodnie z życzeniem, podaję mój nowy adres pocztowy i zawiadamiam, że numer telefonu pozostał ten sam. Ale wiem, że na list, czy kartkę świąteczną z zapartym oddechem czekać nie będę. Wszak udusiłabym się. Zresztą za następne 16 lat będę na tym padole już tylko wspomnieniem. A i to tylko w sercach najbliższych...

## Wizytacja Klasztoru Paulinów w Doylestown

W pierwszych dniach listopada, od 2 do 6 listopada, odbyła się wizytacja kanoniczna Klasztoru Paulinów Sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej w Doylestown. Zgodnie z Konstytucjami Zakonu Paulinów oraz statutami Prowincji Amerykańskiej, wizytację przeprowadził o. Tadeusz Lizińczyk OSPPE, Prowincjał Zakonu w USA wraz z o. Karolem Jarzabekiem OSPPE, Sekretarzem Prowincji.

Wzięło w niej udział dziesięć kapłanów, 4 braci oraz jeden kleryk, stanowiących paulińską wspólnotę w Doylestown. Celem wizytacji było przyjrzenie się życiu wspólnotowemu oraz duszpasterskiemu zakonników. W czasie wizytacji Ojciec Prowincjał przeprowadził indywidualne rozmowy ze wszystkimi zakonnikami oraz pracownikami Sanktuarium. Centralnym wydarzeniem było spotkanie całej wspólnoty, tzw. kapituła domu, w czasie której Ojciec i Bracia mieli możliwość przeprowadzenia wspólnej rozmowy i poruszenia ważnych zagadnień związanych z życiem i posługą w klasztorze i sanktuarium.

Czas wizytacji stanowi dobrą okazję do skorygowania ewentualnych niedociągnięć, ale przede wszystkim do umocnienia Ojców i Braci Paulinów



w ich codziennym życiu i posłudze. Cała paulińska wspólnota zakonna mocno wierzy, że przeprowadzona wizytacja prowincjalna przyniesie potrzebne umocnienie, szczególnie w trudnym czasie panującej pandemii koronawirusa (COVID-19) oraz zaowocuje w codziennej pracy duszpasterskiej wiernym oraz pielgrzymom przybywającym do Amerykańskiej Częstochowy.

o. Tymoteusz Tarnacki OSPPE

Już od ponad 100 lat pracownicy

NEW BRITAIN MEMORIAL  
SAGARINO FUNERAL HOME



wspierają i wspomagają rodziny w tych  
trudnych chwilach

wszyscy wiemy, że tracąc kogoś bliskiego jesteśmy pogrążeni w bólu i żałobie i jest to dla nas ogromnie trudny okres, ale też wiemy, że możecie liczyć na naszą pomocną dłoń w tych trudnych dla was chwilach

NASI PRACOWNICY SĄ DO WASZEJ DYSPOZYCJI SIEDEM DNI W TYGODNIU

chcemy was również zapewnić, że nawet po pogrzebie nie opuścimy was w waszej samotności

JESTEŚMY PO PROSTU DLA WAS

444 FARMINGTON AVE., NEW BRITAIN, CT 06053

TEL. (860) 229-0444



## W Planicy przy pustych trybunach



**Mistrzostwa świata w lotach narciarskich odbędą się bez kibiców – poinformowali dziś organizatorzy zmagania w Planicy. Taka decyzja ma oczywiście związek z pandemią i kwestiami bezpieczeństwa.**

Pierwotnie, rywalizacja na słoweńskim mamucie była zaplanowana na marzec, tuż po ostatnim konkursie sezonu 2019/20. Z powodu pandemii zawody jednak przeniesiono – jak się później okazało, na 10-13 grudnia. Gdy data była już pewna, rozpoczęła się walka o kibiców. Organizatorzy, jak i sami zawodnicy, mieli nadzieję, że jeśli nie komplet widzów, to przynajmniej jakaś ich część na trybunach się pojawi. Pojawił się też pomysł, by kibice pojawili się pod skocznią w... samochodach, niczym w samochodowym kinie, jednak taki plan okazał się być niemożliwym do realizacji.

2 grudnia ostateczna decyzja i niestety nie zabrzmiała ona dla kibiców najlepiej – konkursy zostaną rozegrane przy pustych trybunach. - Mistrzostwa zostaną zorganizowane z udziałem minimalnej liczby osób, absolutnie potrzebnych i uwzględniających najsurowsze środki zapobiegawcze w celu powstrzymania rozprzestrzeniania się infekcji Covid-19. Zawody te mają zbyt duże znaczenie dla sportu i sportowców, abyśmy mogli podjąć najdrobniejsze nawet ryzyko. Kibiców będzie nam bardzo brakować, Planica na pewno nie będzie taka sama – powiedział prezes Słoweńskiego Związku Narciarskiego Enzo Smrekar. Potwierdził to sekretarz generalny tamtejszej federacji, Tomaz Sustersic. - Do ostatniej chwili wierzyliśmy, że uda nam się zaprosić choćby ograniczoną liczbę fanów, jednak obecna sytuacja to wykluczyła – przyznał.

Letalnica jest już gotowa na przyjęcia uczestników mistrzostw. Choć brakuje naturalnego śniegu, jego zapasy z marca w połączeniu z armatkami śnieżnymi wystarczyły. Zbliżające mistrzostwa będą wyjątkowe również z tej racji, iż po raz pierwszy w historii rozegrane zostaną w godzinach wieczornych, przy sztucznym świetle. - Z tego powodu Planica będzie wyjątkowa – podkreślił Sustersic.

Na zawody ma przyjechać około 70 skoczków z 16 krajów. Wśród nich nie zabraknie oczywiście Polaków, którzy z rywalizacją wiązą bardzo duże nadzieje. Aby jak najlepiej się do niej przygotować, trener Michał Doleżał zdecydował, że najmocniejsi Białoczerwoni, czyli Kamil Stoch, Dawid Kubacki, Piotr Żyła, a także Klemens Murańka i Andrzej Stękała opuścili konkursy Pucharu Świata w Niżnym Tagile w Rosji. Wybrał spokojne zajęcia. Dodajmy jednak, że Doleżał składu na mistrzostwa jeszcze nie ustalił, choć można się domyśleć, jak będzie wyglądał – przynajmniej w dużej części.

Nie wiadomo natomiast, czy do Słowenii polecą Stefan Kraft, czyli zdobywca Kryształowej Kuli za poprzedni sezon. Austriak miał pozytywny wynik na obecność koronawirusa. Początkowo czuł się dobrze i jest start wydawał się być niezagrożony, ale ostatnio jego stan się pogorszył. - Czuję się tak, jakbym miał grypę. Nie trenuję, bo nie mam siły, cały czas tylko leżę. Straciłem smak, mam wrażenie, jakbym miał cały czas zatkały nos. Nie tylko nie wiem, czy wystartuję w Planicy, nie potrafię nawet powiedzieć, kiedy będą w stanie wrócić do normalnych zajęć – przyznał.

## FIFA WYBIERZE PIŁKARZA ROKU, ROBERT LEWANDOWSKI JEDNYM Z FAWORYTÓW PLEBISYTU



**Międzynarodowa Federacja Piłkarska potwierdziła, że mimo pandemii zorganizuje tradycyjny plebiscyt na Piłkarza Roku. Jednym z kandydatów do wyróżnienia jest polski napastnik Bayernu Monachium Robert Lewandowski.**

Głosowanie odbyło się pomiędzy 25 listopada do 9 grudnia, a wzięli w nim udział kapitanowie i trenerzy wszystkich reprezentacji zrzeszonych w FIFA, a także około 200 przedstawicieli mediów. Pod uwagę były brane również wskazania kibiców, którzy mogli oddać głos poprzez internet. Uroczystą galę zaplanowano na 17 grudnia, ale tylko w formie wirtualnej.

Lewandowski, król strzelców Bundesligi oraz poprzedniej edycji Ligi Mistrzów, w której triumfował z Bayernem Monachium, uchodzi za głównego kandydata do wyróżnienia. Polak otrzymał już w tym roku kilka wyróżnień, m.in. tytuł Piłkarza Roku UEFA.

Ponadto wyłonieni zostaną zwycięzcy w kategoriach: najlepsza piłkarka, najlepszy trener mężczyzn, najlepszy trener kobiet, najlepsza bramkarka, najlepszy bramkarz, najlepsza drużyna kobiet, najlepsza drużyna mężczyzn, nagroda Fair Play, nagroda im. Ferenc Puskasa (najładniejsza bramka roku), oraz nagroda kibiców.

Coroczna gala FIFA pierwotnie była zaplanowana na 21 września w Mediolanie. Ze względu na pandemię koronawirusa FIFA jednak zdecydowała się ją przełożyć.

Z mającego długą historię plebiscytu „Złota Piłka“ zrezygnował w tym roku francuski magazyn „France Football“, który od 2016 roku ponownie samodzielnie dokonuje - na podstawie głosów ekspertów - wyboru najlepszego piłkarza globu.

## Po emocjach... krótkie wyciszenie

**Pomeczuz Holandią (1:2) potwierdziło się, że piłkarska reprezentacja Polski jest nieprzewidywalna i cechują ją wielkie wahania formy, ale przekonaliśmy się też, że warto stawiać na młodych. Wiemy też, że nie ma tematu zwolnienia Jerzego Brzęczka.**

Ta ostatnia kwestia rozgrzewała ostatnio głowy piłkarskich kibiców – i raczej można ją traktować jako przeszłą. Brzęczek pracy nie straci. Jak sam przyznał, nie prowadził na ten temat żadnych rozmów ze Zbigniewem Bońkiem, prezesem PZPN, a co za tym idzie – nie otrzymał też żadnego ultimatum typu: przegrasz, kończysz pracę. Mecz z Holandią był zresztą lepszy niż z Włochami, acz może lepiej tym argumentem posługiwać się nie powinniśmy, bo gorzej niż kilka dni wcześniej już zagrać się nie dało. Ale też na Stadionie Śląskim zobaczyliśmy drużynę, która walczy i która potrafi przeprowadzić ładne akcje. Ta, po której Kamil Jóźwiak zdobył bramkę, była zresztą wyjątkowej urody i nie będzie pomyłką stwierdzenie, że od lat narodowa drużyna nie trafiła po tak efektownym indywidualnym rajdzie, potwierdzającym talent byłego skrzydłowego Lecha Poznań.

Jóźwiak miewa wahania, jednak to człowiek, który reprezentacji da kiedyś bardzo dużo. Już zresztą daje, bo jego technika, szybkość, dynamika, bezkompromisowość i odwaga imponują i pozwalają wierzyć, że narodowa drużyna będzie miała w nim godnego następcę Jakuba Błaszczykowskiego. Kamil to

przedstawiciel młodego pokolenia, na które Brzęczek nie boi się stawiać, i chwala mu za to. Kolejną próbę swego talentu dał również Przemysław Płacheta, czyli największy wygrany listopadowej serii spotkań. W zasadzie w tym okresie powinien robić co innego, czyli grać w kadrze młodzieżowej, selekcjoner powołał go jednak w ostatniej chwili, zostawił dłużej, niż zostawić planował, i niezwykle szybko, przebojowy zawodnik mu się odwdzięczył naprawdę dobrą postawą.

Trzy dni po kompromitacji z Włochami reprezentacja wypadła lepiej. Nie rewelacyjnie, nie spektakularnie, ale przyzwoicie, pokazując, że jakiś potencjał jednak w niej drzemie, a niektóre fragmenty były wręcz dobre, a nawet bardzo dobre. Oczywiście szkoda, że fragmenty, podobnie jak szkoda, że jej całokształt przypomina jazdę bez trzymanki i huśtawkę nastrojów. Taki sobie wrzesień, świetny październik, katastrofalny początek listopada i wreszcie znośne widowisko na zakończenie sezonu. Dużo tych wahań, za dużo – i to coś, nad czym Brzęczek będzie musiał popracować.

Podobnie jak nad zachowaniem podopiecznych w polu karnym. W trzech ostatnich meczach nasi popelniali w „16” faule, po których sędziowie bez wahania wskazywali na punkt oddalony od bramki o 11 metrów. Co gorsza, były one bezsensowne, a dwa identyczne. Grzegorz Krychowiak i Jan Bednarek w spotkaniach z Włochami i Holandią powalali rywali na ziemię zapaśniczymi chwytami, na moment zapominając chyba, że uprawiają inną dyscyplinę sportu, a tego typu zachowania skutkują często poważnymi konsekwencjami.

R  
&L

## Rembish & LaSaracina, LLC

Mecenas Prawa  
w Connecticut

### Kinga Kostaniak

Mówi po polsku



### Sprawy cywilne

\*\*\*\*\*

### Wypadki samochodowe

31 High Street, New Britain, CT  
[www.rllawfirm.com](http://www.rllawfirm.com)

Tel: 860 – 461 – 5531

Brzęczek miał jednak rację, mówiąc, że czas jest szalony, a niektórzy ważni kadrowicze mają w swych klubach problemy albo wracają do zdrowia po zakażeniu koronawirusem. Arkadiusz Milik i Kamil Grosicki w swych klubach w ogóle nie grają, Krzysztof Piątek gra mało, a jaki wpływ ma to na ich formę, pokazał choćby Piątek, gdy snuł się po murawie Stadionu Śląskiego, będąc najsłabszym ogniwem zespołu.

Dużo ostatnio było emocji wokół reprezentacji, dyskusji o przyszłości Brzęczka, zima nastroje pewnie uspokoi. Nie na długo jednak, bo jeszcze w tym roku reprezentacja pozna swych rywali w walce o awans na mistrzostwa świata w Katarze, w marcu eliminacje rozpocznie, a latem zagra w Euro 2021. Wyznań będzie wiele, oby do każdego przystąpiła optymalnie przygotowana i z wiarą w sukces. Odpowiednio umotywowana i uzasadniona.

## BRZĘCZEK ZOSTAJE. „TO NIE CZAS NA ZDEJMOWANIE SKALPÓW“

- To nie czas na zdejmowanie skalpów, tylko na wyciąganie wniosków i wytężoną pracę - powiedział Interii prezes PZPN-u Zbigniew Boniek, który zdecydował, że Jerzy Brzęczek pozostanie na stanowisku selekcjonera.

Doszło do szczerzej rozmowy przy kawie prezesa Bońka z selekcjonerem Brzęczkiem.

- Spędziliśmy miło czas, porozmawialiśmy o dwuletnim okresie

pracy trenera. Jerzy Brzęczek ma ciekawe wnioski - powiedział Zbigniew Boniek.

Szef polskiej piłki podziękował też za pracę z reprezentacją młodzieżową Czesławowi Michniewiczowi, który od października przejął Legię Warszawa.

- Czyli było miło i sympatycznie... powodzenia Panie Czesławie na nowej drodze... piłkarskiej - podziękował Michniewiczowi Boniek.

Czy polowanie na głowę Brzęczka było w ogóle racjonalne? Wróćmy do źródeł zatrudniania Brzęczka na stanowisku selekcjonera, którego nikt by nie wymyślił, poza Zbigniewem Bońkiem. Podobnie zresztą jak wcześniej było z Adamem Nawałką - chór znawców wołał przecież o maga z zagranicy.

Drużyna rozsypała się mentalnie i fizycznie na mundialu w Rosji. Boniek chciał ją przebudować, odmłodzić i do tego wynajął Brzęczka. Celem nowego selekcjonera był awans na Euro 2020. Brzęczek i jego wybrańcy z łatwością wygrali grupę, przegrywając tylko jeden mecz, osiągnęli dobrą średnią 2,5 pkt zdobytych na mecz (identyczną jak Francja).

Teraz chcieliśmy głowy selekcjonera, po słabszych meczach w Lidze Narodów, która traktowana była od początku jak poligon doświadczalny. Zbigniew Boniek uczulił tylko Brzęczka, aby przy okazji eksperymentowania nie doszło do degradacji do Dywizji B - ten cel również został zrealizowany, jeszcze przed ostatnią kolejką.

Gdy porażka z wyżej notowanymi Włochami i Holandią powstała burza nad głową selekcjonera, murem za nim stanął Antoni Piechniczek, który jako jedyny dwukrotnie awansował na MŚ.

- Piłkarze muszą więcej od siebie wymagać. Za dobrze im się powodzi, za bardzo ich wszyscy pieszczą. Dla wielu spośród nich gra w Bundeslidze, czy lidze angielskiej jest większym wyzwaniem niż gra w reprezentacji Polski. W kraju czują się swojsko i brakuje im czasem mobilizacji wewnętrznej - uważa.

Trener Piechniczek uważa, że największy wpływ na losy kadry mają trzy osoby: Zbigniew Boniek, Jerzy Brzęczek i kapitan Robert Lewandowski.

- W tym trójkacie powinni się dogadać, zmienić styl pracy, bardziej skoncentrować się nad tym, czego brakuje, a brakuje dobrej organizacji gry, mądrości taktycznej, cwaniactwa boiskowego. Tego, co decyduje o zwycięstwie - wybija pan Antoni.

## RONALDO POKONAŁ LEWANDOWSKIEGO W PLEBISCYCIE GOLDEN FOOT

**Cristiano Ronaldo, as Juventusu Turyn i reprezentacji Portugalii, otrzyma nagrodę Golden Foot przyznaną najlepszemu w danym roku piłkarzowi, który ukończył 28 lat. O wyborze triumfatora decydują działacze, dziennikarze i kibice w głosowaniu internetowym.**

Plebiscyt organizuje World Champions Club oraz księstwo Monako. Pomysłodawcą jest Antonio Caliendo, prezes WCC. Pierwsza edycja odbyła się w 2003 roku.

W tym roku do nagrody nominowany

był również Robert Lewandowski. Polak, uważany za muirowanego kandydata do otrzymania Złotej Piłki (prestizowy plebiscyt „France Football“ został w tym roku odwołany), nie znalazł jednak wystarczającego uznania głosujących.

Tym samym jedynym Polakiem, którego udziałem stała się „Złota Stopa“ pozostaje Zbigniew Boniek. Uhonorowany został w ten sposób za całokształt piłkarskich dokonań. Nagrodę odebrał w 2009 roku.

Spośród czynnych zawodników o trofeum rywalizować mogą piłkarze, którzy ukończyli 28 lat. Wygrać można tylko raz. Zwycięzca zostawia odcisk stopy na Promenadzie Mistrzów w Monako.

Co ciekawe, do tej pory taki zaszczyt nie spotkał Lionela Messiego, który w tym roku po raz kolejny również znalazł się w gronie 10 nominowanych.

**Dotychczasowi triumfatorzy:**

- 2003 - Roberto Baggio
- 2004 - Pavel Nedved
- 2005 - Andrij Szewczenko
- 2006 - Ronaldo
- 2007 - Alessandro Del Piero
- 2008 - Roberto Carlos
- 2009 - Ronaldinho
- 2010 - Francesco Totti
- 2011 - Ryan Giggs
- 2012 - Zlatan Ibrahimović
- 2013 - Didier Drogba
- 2014 - Andres Iniesta
- 2015 - Samuel Eto'o
- 2016 - Gianluigi Buffon
- 2017 - Iker Casillas
- 2018 - Edinson Cavani
- 2019 - Luka Modrić
- 2020 - Cristiano Ronaldo

Na podstawie PAP, informacje własne  
Andrzej Więciorkowski

## Teresa Ciechanowski D.M.D.

Serdecznie zaprasza do gabinetu dentystycznego

### T.C. Dental



Oferujemy pełny zakres usług dentystycznych  
Honorujemy większość ubezpieczeń medycznych

Prosimy dzwonić pod numer

# 860-229-0622

Akceptujemy pacjentów w wieku do 21 lat  
z ubezpieczeniami stanowymi  
Husky A, Husky B

czyszczenie zębów, egzamin i zdjęcia tylko \$100 dla nowych pacjentów  
wybielanie zębów Philips Zoom biały uśmiech w godzinę \$350

**LEKARZ I PERSONEL MÓWIĄ PO POLSKU**  
393 West Main St. New Britain, CT



Poznaj naszego najnowszego pracownika,  
Daniela Pawilca  
Daniel mówi po polsku,  
a on może ci pomóc przy zakupie  
wszystkich naszych pojazdów!

Zadzwoń dziś  
(203) 878-7401  
470 Boston Post Road  
Milford, CT 06460

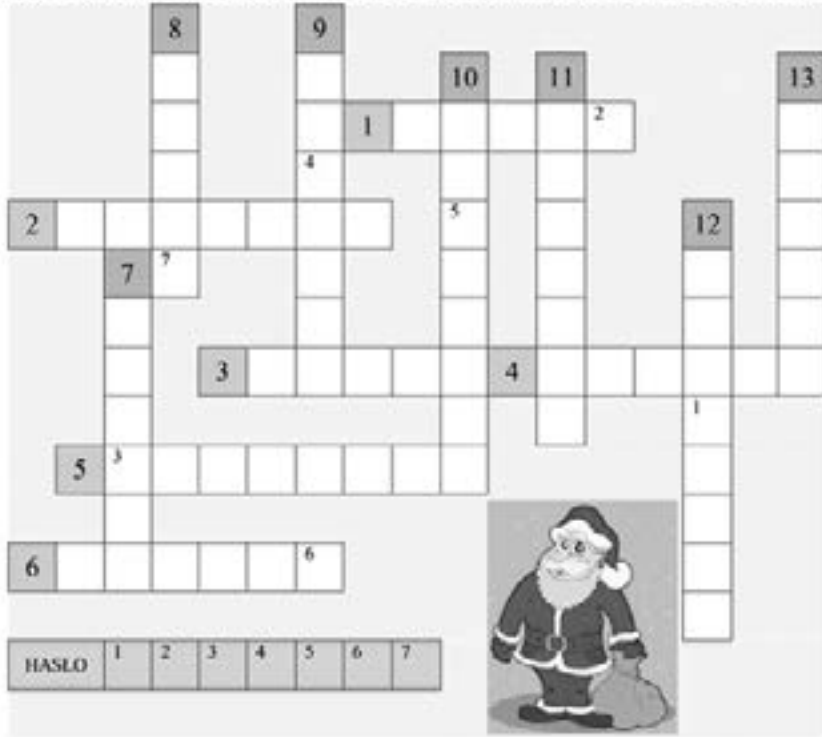
Zły kredyt? Bez obaw,  
Daniel może pomóc!

**500 \$ zniżki na  
kupon na wymianę**

## Dla Miłośników

### KRZYŻÓWKA z Mikołajem

Rozwiąż krzyżówkę i dowiedz się, jak nazywa się miejsce, w którym jest siedziba Św. Mikołaja.



HASŁO 1 2 3 4 5 6 7

#### POZIOMO

- 1) Długa i biała u Św. Mikołaja.
- 2) 24 grudnia.
- 3) Pojazd Św. Mikołaja.
- 4) Świąteczne, wysyłane pocztą do rodziny i przyjaciół.
- 5) Dostajesz je pod choinkę.
- 6) Oświetlają choinkę.

#### PIKOWO

- 7) Czerwona na głowie Św. Mikołaja.
- 8) Dostają ją niegrzeczne dzieci.
- 9) Zielona z mnóstwem ozdób świątecznych.
- 10) Zwierzęta towarzyszące Św. Mikołajowi podczas podróży.
- 11) Dzwonią przy saniach Św. Mikołaja.
- 12) W tym miesiącu urodził się Pan Jezus.
- 13) Zazwyczaj okrągłe, wiszą na choince.

## Zakład Pogrzebowy



**Newington Memorial  
Funeral Home  
Zakład Pogrzebowy  
50 Lat Działalności  
20 Bonair Avenue  
Newington, CT 06111  
Tel. (860) 666-0600  
Fax (860) 666-8377**

**Burritt Hill  
Funeral Home  
Zakład Pogrzebowy  
70 Lat Działalności  
332 Burrit St.  
New Britain, CT 06053  
Tel (860) 229-9021  
Fax (860) 612-0093**

*Właścicielami jest polska rodzina, która zarządza zakładem  
Mówimy po polsku!*

# Kącik literacki



#### Kazimierz Kochański

urodził się 24 lutego 1950 r. w Zalesiu Górnym k. Piaseczna. Debiutował w „Zielonym Sztandarze”. Wiersze publikował w wielu czasopiśmie w Polsce oraz na antenie Polskiego Radia. Jest laureatem wielu konkursów poetyckich. Był jurorem w ogólnopolskich konkursach poetyckich, opiekunem młodzieży twórczej. Autor to także recenzent prac o tematyce muzycznej, autor tekstów piosenek.



#### „Prośba do Mikołaja”

Daj, Mikołaju, daj mi w darze to, o czym w głębi duszy marzę.  
Daj, Mikołaju, daj.  
Daj, Mikołaju, to co zechcesz,  
Trochę radości i coś jeszcze.  
Daj, Mikołaju, daj.

Zestaw słów do grzeczności.  
Najwierniejszą z miłości.  
Najróżowszy z rumieńców,  
gdy nadarzy się wstyd.  
Niepoprawną nadzieję.  
Szczerość, kiedy się śmieje.  
Łut przestrogi na drogę  
i miłości łyk.

Włóż na sanie wdzięk i taniec,  
czar muzyki, skrzypce, smyki,  
werbel, bas i dwa czynele  
- dla pastuszka flet.  
Niech marzenia w jawę zmienia,  
smutek w rączy bieg jelenia.  
Tam za górą, tam za rzeką  
na prezenty twoje czekam.  
Ty wiesz dobrze gdzie.

#### „Znak chwili”

Miałaś coś powiedzieć mi,  
ale ktoś otworzył drzwi,  
przerwał myśl;  
uciekły ci ważne słowa,  
potem już – choć chciałaś tak –  
tamtych słów ci było brak,  
by wyrazić chwili znak,  
co oczarował.

Trudno, żal, coś przepadło,  
przyszły nowe dni,  
przyszło nam tej chwili znak  
pielegnować.

Ciesząc się,  
że mamy czas,  
świat wiruje nam w głowach,  
wkrag tyle barw,  
on każdą nam  
ofiarował.

Tyle już za nami lat,  
posiwały nam skronie;  
uśmiech był  
i były łzy, trudne słowa.  
Czasem ty, a czasem ja  
wracaliśmy w niby-snach  
do tej chwili, której znak  
nas oczarował.

Dziś nie żal, warto było,  
ważne wszystkie dni.  
Każde z nas tej chwili znak  
w sercu chowa.

Wciąż dla siebie mamy czas,  
świat wiruje nam w głowach,  
wkrag tyle barw,  
on każdą nam  
ofiarował.

#### „Koleđujmy cały rok”

Przyjdę do ciebie  
z pierwszą gwiazdą  
- białym obrusem nakryj stół -  
z sianka uwiję  
sobie gniazdo,  
w Oplątku Radość będziesz czuł.

Nie domykaj drzwi,  
mówmy wreszcie ludzkim głosem;  
wiele w roku dni,  
coś na każdy ci przyniosę.  
Proszę, jeszcze dziś  
w dobru uczyni choćby krok!  
Koleđujmy ...  
cały rok.

Są rzeczy proste  
i najprostsze  
- takie mi pod choinką złóż-  
Wierz mi, co piękne  
Widać ostrzej  
bez kabał i bez innych wróżb.

Nie domykaj drzwi ...



Kopciuszek płacze. Przychodzi wróżka i mówi:

- Kopciuszkule czemu płaczesz?
- Bo nie mogę iść dziś na bal.
- A czemu nie możesz iść dziś na bal?
- Bo bal jest jutro.

\*\*\*

- Chodzą plotki, że listonosz miał romans ze wszystkimi kobietami z tego bloku, z wyjątkiem jednej - mówi mąż do żony.  
- Założę się, że nie zapukał do tej brzydkiej Kowalskiej z drugiego piętra...

\*\*\*

Lekarz rozmawia z pacjentem podczas kolejnej wizyty:

- Czy przestrzegał Pan moich zaleceń? Żadnego alkoholu, tylko mleko?
- Oczywiście. I nareszcie wiem, dlaczego niemowlęta tak płaczą.

\*\*\*

Żona do męża na widok baterii pustych butelek:

- Skąd one się wzięły w Twoim pokoju?
- Nie mam pojęcia. Przecież wiesz, że nigdy nie kupuję pustych butelek.

\*\*\*

Kierowca przejechał kurę idzie do najbliższego podwórka i pyta:

- Ej Baco, to wasza kura?
- Nie my takiej chudej nie mieliśmy.

\*\*\*

Przechodzeń zatrzymuje furmankę:

- Baco jedziecie do Krakowa?
- Ni, do Zakopanego.
- Baco, ale to nie jest droga na Zakopane.
- A co jo sie bede z koźmi klócił?

\*\*\*

Przedszkolanka przechadzała się po sali obserwując rysujące dzieci. Od czasu do czasu zaglądała, jak idzie praca. Podeszła do dziewczynki, która w skupieniu coś rysowała. Przedszkolanka spytała ją, co rysuje.

- Rysuję Boga - odpowiedziała dziewczynka.
- Ale przecież nikt nie wie, jak Bóg wygląda - powiedziała zaskoczona przedszkolanka.

Dziewczynka mruknęła, nie przerywając rysowania:

- Za chwilę będą wiedzieli.

\*\*\*

Nauczycielka zwraca się do ucznia, patrząc mu wnikliwie w oczy:

- Zawsze gdy jest klasówka Ciebie nie ma, bo babcia chora, tak?

- Tak, proszę pani, my też podejrzewamy, że babcia symuluje.

\*\*\*

- Jest Pan już całkowicie normalny - żegna psychiatra pacjenta opuszczającego szpital po długiej kuracji.

- Cóż to? Nie cieszy się Pan?
- A z czego mam się cieszyć, doktorze? Trzy lata temu to ja byłem Napoleonem, a dziś jestem nikim.

\*\*\*

- Panie doktorze... Mój mąż ma problemy w łóżku. Mógłby Pan coś zrobić, żeby znowu był jak byczek?

- Proszę się rozebrać.
- Rozebrać?

- Tak, zaczniemy od rogów.

\*\*\*

Spotykają się dwaj koledzy. Pierwszy z nich zagaduje:

- Wyglądasz na wypoczętego i zadowolonego z życia. Jesteś na urlopie?
- Ja nie, ale mój szef tak...

\*\*\*

- Panie kierowniku, chciałbym Panu zakomunikować, że ożeniłem się wczoraj...

- Gratuluję! Bardzo cenię sobie żonatyh współpracowników. Zawsze chętniej zostają w biurze po godzinach pracy...

\*\*\*

Mały chłopczyk pyta kolegę:

- Jak myślisz, czy Święty Mikołaj istnieje?

- Istnieje.  
- A skąd wiesz?  
- Bo rodzice nie kupowaliby mi takich głupich prezentów.

\*\*\*

Mężczyzna mówi do żony:

- Teściowa jechała moim samochodem i wpadła w przepaść.
- No i? - odpowiada żona.
- No i mam mieszane uczucia.

\*\*\*

Sędzia pyta świadka:

- Widział Pan, jak obcy człowiek uderzył Pańską teściową. Dlaczego nie ruszył Pan z pomocą?
- Ależ Wysoki Sądzie! - oburza się mężczyzna. We dwóch bić starszą kobietę?!

\*\*\*

Żona odeszła od męża do matki:

- Jak tylko wyszłam z domu, usłyszałam wystrzał. Zawróciłam i wiesz, co się stało?
- Co? Co? - pyta przerażona mama.
- Ten bydlak otworzył szampana!

\*\*\*

Plotkują dwie przyjaciółki:

- Nie wyobrażasz sobie, jakiego pecha ma Ziuta. Wydała trzy stowy na komplet czerwonej seksownej bielizny i poszła do lekarza. Teraz rzeczywiście jest chora, ale z wściekłości.
- Dlaczego?
- Bo lekarz kazał jej pokazać tylko język.

\*\*\*

Do mieszkania Kowalskiej wtargnął akwizytor sprzedający odkurzacze. Rzucił na dywan śmieci, papierki, resztki jedzenia i mówi:

- Zjem każdą rzecz, której nie wciągnie ten rewelacyjny odkurzacz.
- No to smacznego - śmieje się Kowalska. Od wczoraj mamy awarię

prądu.

\*\*\*

Rozmawiają dwie koleżanki:

- Ale się odchudziłaś... Jak to się stało?
- Mąż mnie zdradza, i z tej zgryzoty jeść nie mogę.
- To się z Nim rozwiedź!
- Co to, to nie! Chcę jeszcze schudnąć 8 kilo.

\*\*\*

Małgosia się pyta Jasia:

- Jasiu co tam w pracy?
- A nic... W zeszłym tygodniu nasz szef utknął w windzie.

- I co zrobiliście?

- Nic. Ciagle się zastanawiamy.

\*\*\*

Przechodzeń pyta wędkarza:

- Biorą?
- Nie bardzo.
- Złapał pan coś?
- Jednego.
- Gdzie jest?
- Wrzuciłem go do wody.
- Duży był?
- Taki jak pan i też mnie wkurzał.

\*\*\*

Kochany, zerknij przez okno, co to za sarenka biega w naszym ogrodzie.

- Po pierwsze: to nie sarenka, ale krowa.
- A po drugie: to nie okno, tylko lustro.

\*\*\*

- Dzień dobry sąsiadko. Czy pani słyszała ostatnią wiadomość o Kowalskich?

- Nie, nie słyszałam...
- A ja słyszałam, że pani już słyszała.

\*\*\*

Policjant widzi kolegę, który idzie z pingwinem.

- Skąd wytrzasnąłeś tego ptaka?
- A przyplątał się, i nie wiem co z nim zrobić.
- Jak to co? Idź z nim do zoo.
- Po kilku godzinach znowu widzi kolegę spacerującego z pingwinem.
- I co? Nie byłeś w zoo?
- Byłem, ale teraz idziemy do kina.

\*\*\*

Idzie lew przez las i widzi tygrysa:

- A coś ty taki smutny? - pyta tygrys.
- Biorą mnie do wojska - mówi lew.
- No i co?
- No i będę musiał obciąć swoją piękną grzywę.
- Poszukamy kogoś, kto był już w wojsku i opowie nam jak tam jest. Mijają godziny i zobaczyli mysz:
- Powiedz nam myszko, jak to jest w wojsku?
- Ja nie jestem żadna mysz. Ja jestem jeź na przepustce.

Opracował Jacek Zawojski

**OWENS, SCHINE  
& NICOLA, P.C.**

Usługi prawne od 1928



**Konsultacja sprawy BEZPŁATNA  
Ponad 20 lat doświadczenia**

**OBRAŻENIA CIAŁA**

Wypadki samochodowe  
Upadki i poślizgnięcia  
Pogryzienie przez psa

**ODSZKODOWANIA  
PRACOWNICZE**

**"DUI"**

**KUPNO I SPRZEDAŻ  
NIERUCHOMOŚCI**

**PRAWO RODZINNE**

Rozwody  
Opieka nad dzieckiem  
Alimenty  
Mediacje  
Ostatnia wola Testamentu



**LISA PYTERAK MAINOLFI**  
Adwokat - Mówię po polsku

799 Silver Ln, Trumbull, CT 06611  
(203) 375-0600

17 Lenox Place, New Britain, CT 06050  
(860) 356-7774

**MARZI FLORIST**

**Kwiaty na każdą okazję**  
wesela chrzciny komunie pogrzeby urodziny imieniny itd.

**atrakcyjne ceny \* dogodna lokalizacja  
zawsze świeże kwiaty**

**33 Fern St. New Britain, CT 06053**

**tel. (860)2291331**



# Ciekawostki

## Gry on-line poprawiają dobrostan psychiczny. To szczególnie ważne w czasie lockdownu

Profesor Andrew Przybylski z University of Oxford przeprowadził wraz ze swoim zespołem badania, z których wynika, że korzystanie z gier on-line jest pozytywnie skorelowane z dobrostanem grających. To zaskakujące odkrycie wskazuje, że interakcje społeczne do jakich dochodzi podczas gry w sieci z innymi osobami wywierają korzystny wpływ na nasze zdrowie psychiczne. A jest to szczególnie istotne podczas ograniczeń związanych z epidemią koronawirusa.

Autorzy najnowszych badań nie wyciągali wniosków wyłącznie na podstawie informacji uzyskanych od graczy, a dotyczących czasu, jakie spędzili oni przy komputerze. Wykorzystali dane dostarczone im przez operatorów gier Plants vs Zombies: Battle for Neighborville oraz Animal Crossing: New Horizons. Wyniki badań sugerują, że poczucie posiadania kompetencji oraz interakcje społeczne z innymi pozytywnie wpływały na dobrostan. Ci, którzy informowali o większym zadowoleniu z gry z większym prawdopodobieństwem donosili też o bardziej pozytywnym ogólnym samopoczuciu. To zadowolenie może być znacznie ważniejszym i lepszym wskaźnikiem od czasu spędzonego na rozgrywce.

Autorzy wcześniejszych badań, chcąc sprawdzić związek pomiędzy graniem a dobrostanem, korzystali z informacji na temat czasu przeznaczanego na

granie uzyskiwanych od samych graczy. W ten sposób, nie mając dostępu do obiektywnych danych od operatorów gier, tworzono porady dla rodziców i polityków, które były pozbawione korzyści wynikających z badań opartych o solidne dane, mówi Przybylski.

Z naszych badań wynika, że gry wideo niekoniecznie muszą przynosić niekorzystne skutki. Istnieją czynniki psychologiczne, które wywierają znaczący wpływ na dobrostan osób grających. Gra może być aktywnością, która pozytywnie wpływa na nasze zdrowie psychiczne, a ograniczanie gier wideo może pozbawiać graczy tych korzyści, dodaje.

Zespół Przybylskiego współpracował z Electronic Arts oraz Nintendo. Firmy dostarczyły danych dotyczących rzeczywistego czasu, jaki badani spędzili przy grach. Dzięki temu naukowcy mogli powiązać obiektywne dane dotyczące czasu gry z subiektywnym poczuciem graczy co do ich stanu psychicznego. Badali również różne doświadczenia graczy, takie jak poczucie autonomii, kompetencji czy zadowolenia z gry oraz ich wpływ na dobrostan.

W badaniach wzięło udział ponad 3270 graczy, którzy wypełniali ankiety mierzące dobrostan i motywację, zbierano od nich informacje na temat czasu, jaki spędzili przy grach, a tak uzyskane dane połączono z informacjami o rzeczywistym czasie grania.

Naukowcy zauważyli, że czas spędzony przy grze jest niewielkim, ale znaczącym pozytywnym czynnikiem budowania dobrostanu graczy. Ważniejsze jednak od czasu jest

subiektywne doświadczenie gracza. Ci z graczy, którzy z gry czerpali więcej zadowolenia częściej znajdowali się w lepszej kondycji psychicznej.

Badania zespołu Przybylskiego mogą potwierdzać też wcześniejsze badania, z których wynika, że gracze, których potrzeby psychologiczne nie są zaspokajane w prawdziwym świecie mogą informować o negatywnych konsekwencjach grania.

## Eksperti: niepokojąco wzrasta liczba udarów mózgu wśród osób młodych

Wśród ludzi młodych niepokojąco wzrasta liczba udarów mózgu – alarmują eksperci w ramach ogólnopolskiej kampanii #MłodziPoUdarze. W Polsce udary zajmują trzecie miejsce pod względem ogólnej śmiertelności oraz stanowią pierwszą przyczynę trwałej niepełnosprawności wśród osób po 40. roku życia. Coraz częściej występują jednak również u osób młodych, w wieku dwudziestu i trzydziestu kilku lat.

W ramach kampanii edukacyjnej #MłodziPoUdarze, realizowanej przez Stowarzyszenie Udarowcy – Liczy się Wsparcie, eksperci zwracają uwagę, że nigdy nie należy bagatelizować objawów udaru mózgu, nawet u osób młodych. Szybkie rozpoznanie udaru i wezwanie pomocy decyduje o powodzeniu leczenia, co ma szczególne znaczenie u ludzi młodych.

Z danych przedstawionych w ramach kampanii wynika, że błyskawiczna pomoc i leczenie w specjalistycznej placówce aż czterokrotnie zwiększa szanse pacjenta na przeżycie udaru mózgu i późniejsze normalne funkcjonowanie. W takich placówkach chory powinien mieć zapewnioną kompleksową opiekę medyczną, realizowaną przez zespół neurologów, fizjoterapeutów, pielęgniarki oraz logopedów.

Każdy z nas powinien umieć rozpoznać podstawowe objawy udaru, a także wiedzieć, jak zareagować, jeśli zaobserwujemy takie objawy u siebie lub u swoich bliskich – przekonuje w informacji przesłanej PAP prof. Mariusz Baumgart z Wydziału Lekarskiego Collegium Medicum Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Bydgoszczy.

Objawy udaru można zapamiętać, wykorzystując chociażby akronim słowa UDAR: U – utrudniona mowa, D – dłoń/ręka opadająca, A – asymetria ust, R – reaguj natychmiast! Dzwoni pod 999 lub 112.

Prezes-elekt Polskiego Towarzystwa Neurologicznego, prof. Konrad Rejdaka, wyjaśniał podczas webinarium dla dziennikarzy, że udar mózgu to ogniskowe uszkodzenie mózgu, wywołane zatkaniem światła naczyń lub ich pęknięciem, którego skutkiem jest nagły deficyt neurologiczny. Skutkiem tego mogą być niedowłady prawej lub lewej strony ciała, a nawet porażenie, a także zaburzenie mowy, utrata zdolności wypowiedzenia sensownych treści i ich rozumienia. Zdarzają się zaburzenia przytomności, gdy dojdzie np. do uszkodzenia pnia mózgu, albo naprzemienne niedowłady prawej i lewej strony ciała.

Według organizatorów kampanii #MłodziPoUdarze, szybkość rozpoznania pierwszych objawów i natychmiastowe udzielenie pomocy medycznej może znacząco ograniczyć uszkodzenia układu nerwowego



i zakres niepełnosprawności dotkniętych udarem mózgu osób. Ważne jest też wczesne wdrożenie fizjoterapii po udarze, jeszcze w szpitalu, kiedy tylko jest to już możliwe. Rehabilitacja zwiększa szanse odzyskania sprawności i powrotu do aktywnego życia zawodowego i społecznego.

Udarom mózgu można też zapobiegać. Trzeba przede wszystkim leczyć nadciśnienie tętnicze krwi, zaburzenia rytmu serca, zmniejszyć spożycie alkoholu i pozbyć się nałogu palenia tytoniu. Są to najczęściej występujące czynniki ryzyka udaru, ale też innych chorób sercowo-naczyniowych, zwiększających ryzyko zachorowania na udar mózgu.

## Weganie i wegetarianie są bardziej narażeni na złamanie kości

Analizy badań EPIC-Oxford sugerują, że weganie, wegetarianie oraz osoby, które z mięsa jedzą wyłącznie mięso ryb, są bardziej narażeni na złamanie kości niż osoby jedzące mięso. Ryzyko takie jest szczególnie widoczne w przypadku wegan, którzy narażeni są na zwiększone prawdopodobieństwo złamania wszelkich kości, w tym kości nóg czy kręgosłupa. Ponadto weganie, wegetarianie i osoby jedzące tylko mięso ryb są szczególnie narażeni na złamanie biodra.

We wszystkich wymienionych przypadkach ryzyko złamań było mniejsze, gdy uczestnicy badań mieli większą masę ciała i przyjmowali więcej wapnia oraz białka. To sugeruje, że zwiększone ryzyko złamań w porównaniu z osobami jedzącymi mięso jest spowodowane faktem, iż osoby nie jedzące mięsa są zwykle szczuplejsze, zatem ich kości nie są tak dobrze chronione przez mięśnie i tłuszcz, a poza tym przyjmują mniej białka i wapnia, co negatywnie wpływa na wytrzymałość kości. Nie zauważono także, by osoby nie jedzące mięsa lub jedzące tylko ryby były narażone na większe ryzyko złamań nadgarstka, kostki lub ramienia.

Główna autorka badań, doktor Tammy Tong z Oxford University mówi: To pierwsze tak szeroko zakrojone badania na temat ryzyka złamań u osób stosujących różną dietę. Okryliśmy, że w przypadku wegan ryzyko złamań kości jest wyższe o niemal 20 przypadków na 1000 osób w przeciągu 10 lat w porównaniu z osobami jedzącymi mięso. Najwyższe ryzyko występuje w przypadku złamań biodra. Tutaj jest ono u wegan 2,3 raza wyższe niż u jedzących mięso, co odpowiada 15 dodatkowym przypadkom na 1000 osób na 10 lat. Badania EPIC-Oxford prowadzone były w latach 1993–2001 na niemal 55 000 brytyjskich kobiet i mężczyzn. Autorzy najnowszych badań śledzili losy tych osób roku 2016. W tym czasie doszło do niemal 4000 złamań kości.

AZ

## COLDWELL BANKER REALTY KUPNO, SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI



COLDWELL BANKER  
REALTY

### Alicia Kochanowicz Realtor

email alicia.kochanowicz@cbmoves.com

www.alicia-k.com

71 Oxford Rd, Oxford, CT 06478

cell. 203-980-2642



### Ansonia \$299,000

Budynek odnowiony, jedno mieszkanie z dwoma sypialniami, ładny prywatny balkon oraz pomieszczenia na 2 biznesy, duży parking.



### Seymour, \$120,000

Condominium na Balance Rock. 2 sypialnie na 2giej podłodze. Ogrzewanie i woda wliczone w czynsz.

**Myślisz o kupnie lub sprzedaży domu?**

**Proszę zadzwoń lub wyślij SMSa**

**Oferuję profesjonalną pomoc**

**w kupnie i sprzedaży nieruchomości.**

## OGŁOSZENIA

## Usługi

**HIGHLANDER TREE SERVICE** - polska firma oferuje Polonii usługi wycinania drzew (\$50 zniżki do \$1000 i \$100 powyżej \$1000 z tym ogłoszeniem) ZENEK 203-922-8803. Shelton, posiadamy licencje i ubezpieczenie.

**Międzynarodowe Prawo Jazdy,** Drive International LLC, PO Box 1200, New Britain, CT 06050. Info tel. 860-299-5153

Malowanie wewnątrz, zewnątrz, mycie domów, ściąganie tapet, szpachlowanie sufitów, oraz małe naprawy (stolarka, moldingi) Stanisław tel. 860-518-5826

## Praca

**Myjnia w New Britain poszukuje ludzi do pracy, najlepiej młodzież szkolna.**

**Proszę dzwonić** pod numer 860-225-5389  
Pytać o Carlo.

Zatrudnię kierowcę z CLASS A CDL oraz praca dla Owner Operators. tel. 860-299-5153

Potrzebni stolarze/carpenters do pracy od zaraz. Proszę o kontakt 203 280 2707 Krzysztof.

## OGŁOSZENIA

## Sprzedam

**Centus Auto Corporation**

- 2019- Merca -0K miles - \$25,000  
- 2013 - Ford - F150 -135K miles - \$10,000  
- 2019 - Mummer - H2 - Custom - \$50,000  
- 2017 - Ford - Transit - Van - 250 - 38K miles - \$17,000  
- 2012 - Chev Van - 350 - Diesel - 72K miles - \$12,000  
- 2016 - Honda Civic - 20K miles - \$10,000  
- 2013 - Iter. Towing - Diesel - 150K miles - \$60,000

Please call and leave message

**646-284-3892**

**KUPOJ Z NAMI CENTUSIAMI**

Sprzedam nową długą, suknię (L) czarny aksamit ze srebrnym wzorkiem, do niej specjalne pantofelki Vanil (9-10). tel. 860-989-1039

Sprzedam nowe krótkie kozaczki ze skóry (10) perłowy kolor, lekki braz oraz elektryczną maszynę do szyci (Kenmore), dobra firma. tel. 860-989-1039



## OGŁOSZENIA za \$2

max 15 wyrazów

Sprzedam, kupię, oferuję pracę, szukam pracy, do wynajęcia, usługi, inne

Wypełniony kupon proszę przesłać na adres:

Polonia Publishing, PO Box 563, Oxford, CT 06478  
z załączonym czekiem wystawionym na Polonia Publishing.

Tekst:

Ilość wydań \_\_\_\_\_ Łączna opłata \_\_\_\_\_ (\$2 za każde wydanie)

Do informacji redakcji:

Imię i nazwisko \_\_\_\_\_

Adres \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

**FROM THE HEART HOME CARE LLC**

Nasza agencja 300 New Britain Rd., Berlin, CT 06037

oferuje doskonałą i niedrogą opiekę w twoim domu

Oferujemy opiekę w zakresie pomocy pielęgniarstwa CNA

PCA

HHA

CHORE

Opieka na godziny (pół etatu i cały etat)

Opieka nocą

Opieka całodobowa

Opieka tymczasowa

tel. 860-882-4623

WWW.FROMTHEHEARTHOMECARE.ORG

lic. HCA.0000796

- Oferujemy także opiekę nad pacjentami z chorobą Alzheimer
- Demencja starcza
- ALS, MS
- Nowotwór
- Opieka nad nieuleczalnie chorymi oraz pacjentami leżącymi
- VETERANS CARE

- Akceptujemy pacjentów z Title 19
- Akceptujemy Long/short Term Care Insurance (ubezpieczenie długoterminowe oraz płatności z kont prywatnych)

**LISCIO'S MEAT LAND**

Zaprasza na zakupy



Polska i Węgierska kiełbasa własnego wyrobu  
Oferujemy duży wybór świeżego mięsa  
/schab, żeberka, łopatka, mielonka/  
Kaszanka własnego wyrobu

Gołąbki

Produkty polskie

Produkty amerykańskie

Produkty wschodnio - europejskie

Polska sałatka jarzynowa własnego wyrobu  
oraz wiele innych produktów spożywczych

Sklep otwarty: Poniedziałek - Środa - Piątek 8:00AM - 6:00PM,  
Wtorek - Czwartek - Sobota 8:00AM - 4:00PM

Bridgeport, 541 Broadbridge Road, Tel. 203-372-2264  
/ Naprzeciw sklepu ogrodniczego Treeland /

Gdy nadejdą Święta  
niech nadzieja i radość  
zastukają do Państwa drzwi,  
a Nowy Rok 2021 przyniesie  
pomyślność, szczęście  
i piękny uśmiech każdego dnia.  
Życzą  
Małgorzata i Cezary Murawski  
z personelem obsługi



Zapraszamy Polonię na Świąteczno-Noworoczne zakupy:  
21,22,23.XII 8AM-6PM, 24.XII 8AM-4PM, 25,26.XII ZAMKNIĘTE,  
28,29,30.XII 8AM-6PM, 31.XII 8AM-4PM, 1/1,2/2021 ZAMKNIĘTE



1246 Berlin Turnpike, Wethersfield, CT

**Składnica Materiałów Budowlanych**

**Kostka brukowa**

**Kamień ozdobny na zewnątrz  
oraz wewnątrz domu**

**Cegła**

**Bloki kamienne**

**Kamień kruszony**

**oraz wiele innych materiałów budowlanych  
w super promocyjnych cenach**

Pytaj o właściciela Tomka

**860 - 956-8831**

*Roly Poly*  
**BAKERY**

[www.rolypolyinc.com](http://www.rolypolyinc.com)



Roly Poly poleca szeroki  
wybór najlepszych  
polskich produktów



*Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia  
życzymy Państwu, aby  
ten wspaniały czas  
upływał w rodzinnej atmosferze  
i przyniósł wiele radości oraz optymizmu*

**Polecamy:**

- własnego wypieku pieczywo i ciasta
- szeroki asortyment polskich wędlin i kielbas
- nabiał z Polski - sery żółte, białe i topione
- gorące dania i obiady - na wynos i na miejscu
- polską prasę, upominki, lekarstwa i kosmetyki
- stoisko ze świeżym mięsem
- polskie piwo



**NAJWIĘKSZY I NAJLEPIEJ  
ZAOPATRZONY POLSKI SKLEP  
I PIEKARNIA W NOWEJ ANGLII**

**587 Main st. | New Britain | Tel. 860-229-5109**

czynne: wtorek-piątek: 5.30am - 7pm | sobota : 6am-7pm | niedziela: 6am-2pm